

■ BABILL'ART	4
■ ORGANISMES	6
■ BIBLIOTHÈQUES	15
■ VIE MUNICIPALE	17
■ OPINIONS	19

SUCCÈS RETENTISSANT POUR LE 1^{er} KETO FEST



© Sylvain Delisle



Sylvain
DELISLE

sylvain@autourdelile.com

Le premier festival québécois de l'alimentation cétogène s'est tenu début août à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans. L'événement était organisé par la Seigneurie de l'île d'Orléans en collaboration avec Josey Arsenault, animatrice au FM 93 et coauteur du livre *Perdre du poids en mangeant du gras*. La frénésie de la journée n'avait d'égal que son succès de foule. Au total, plus de 1 100 personnes ont participé à cette première édition du Keto Fest.

Alimentation cétogène

«Manger du bacon et maigrir» est l'image promotionnelle souvent utilisée pour caractériser l'alimentation cétogène dans les médias. Bien que le bacon soit effectivement considéré comme cétogène, il s'agit cependant d'une hyper simplification. En effet, l'alimentation cétogène ne fait pas

UNE FÊTE POUR LES 100 ANS DE PAULINE LAPOINTE GAGNON



© Nicole Bédard

P.10

MINIMALISTE: QUAND MOINS, C'EST PLUS



© Minimaliste

P.12

SUITE EN P.2

Suite de la une

SUCCÈS RETENTISSANT POUR LE 1^{er} KETO FEST

réellement l'apologie du lard fumé, elle vise plutôt l'élimination quasi totale des glucides et leur remplacement par de bons gras. Privé ainsi de glucides, le corps humain n'a alors d'autre choix que de se tourner vers les lipides comme source d'énergie. Les matières grasses, une fois transformées en corps cétoniques, alimentent le cerveau et fournissent de l'énergie aux muscles. Plus concrètement, l'alimentation cétogène proscrit tous les sucres et les aliments riches en glucides: les fruits, les céréales et les légumineuses.

Les bienfaits

Depuis le début des années 1900, la diète cétogène est utilisée pour contrer les effets de l'épilepsie chez les enfants

pour qui la médication traditionnelle suffit à contrôler les crises. Chez les deux tiers de ces patients, les convulsions diminuent ou disparaissent complètement. Pour ce qui est des autres usages, le collège des médecins du Québec se montre très circonspect et se dit «à l'aise avec le fait que les médecins parlent de l'alimentation cétogène et faible en glucides avec leurs patients, s'ils ont les compétences requises». L'ordre professionnel précise «ne pas avoir l'intention de se prononcer publiquement» sur le bien-fondé de l'approche. Les adeptes de ce régime sont cependant très nombreux à en vanter les bienfaits¹. Plusieurs médecins ont également cosigné une lettre qui fait part, entre autres, de

leurs observations cliniques: «les valeurs de glycémie baissent, la pression artérielle baisse, la douleur chronique diminue ou disparaît, le bilan de cholestérol s'améliore, les marqueurs inflammatoires s'améliorent, l'énergie rapportée par nos patients augmente, le poids diminue, le sommeil s'améliore, les symptômes du côlon irritable disparaissent, etc.»

Premier festival québécois

Si plusieurs festivals du genre se tiennent aux États-Unis, la journée du 4 août fut une première en sol québécois. Deux femmes passionnées sont à l'origine de cette initiative: Mary Plante, directrice générale de la Seigneurie de l'île d'Orléans, et Josey

Arsenault, animatrice radio. La programmation reflétait leur désir commun de faire du Keto Fest un succès populaire tout en étant informatif. Ainsi les conférences succédèrent aux performances musicales offertes par le groupe Check Engine. Sur le site, de nombreux kiosques avaient été aménagés pour permettre aux producteurs et transformateurs de faire connaître leurs produits aux visiteurs. Si la prévente des billets assurait la réussite de l'événement, c'est la journée même que l'événement s'est transformé en véritable succès. C'est donc dans une ambiance festive et avec une affluence de visiteurs comblant les attentes que s'est déroulé ce premier Keto Fest à l'île d'Orléans.

1 <https://www.ledevoir.com/societe/sante/521140/prudence-chez-les-nutritionnistes>

En couverture: Mary Plante, directrice générale de la Seigneurie de l'île d'Orléans et Josey Arsenault, animatrice au FM 93, étaient les organisatrices de ce premier festival québécois de l'alimentation cétogène.

411 000\$ POUR LA PATINOIRE DE SAINTE-FAMILLE

Sylvain DELISLE

sylvain@autourdelile.com

Une aide financière pouvant atteindre plus de 411 000\$ a été allouée par le gouvernement du Québec pour l'ajout d'une toiture à la patinoire multifonctionnelle de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans. Cette aide précieuse permettra à la municipalité de finaliser son projet commencé en 2016. La

subvention accordée servira principalement à construire une toiture pour recouvrir la patinoire afin de maximiser son utilisation, faciliter l'entretien de la glace et prolonger la saison de patinage. La toiture permettra aussi d'assurer la tenue d'événements extérieurs en toute saison, à l'abri des intempéries.



De g. à dr. : Harold Noël, Caroline Simard, Jean-Pierre Turcotte.

© Sylvain Delisle

DÉMONSTRATION D'UNE CHAISE KARTUS AU PARC MARITIME

Sylvain DELISLE

sylvain@autourdelile.com

Dans le cadre de la tournée Alaviva-Kartus, le Parc maritime a accueilli cet été une démonstration de la chaise Kartus. Cette chaise nouveau genre permet aux personnes à mobilité réduite et aux aînés de faire équipe avec un coureur pour accéder aux parcs, aux grands espaces verts, mais aussi pour participer à des événements de course à pied. La tournée Alaviva-Kartus est née de la rencontre de deux entreprises de Québec. D'un côté, il y a Alaviva qui fait la promotion d'une vie active et contribue à dynamiser la

vie des aînés en offrant aux entreprises une nouvelle porte d'entrée pour rejoindre les 55 ans et plus. De l'autre, il y a Kartus, créateur de la chaise en question. Partageant des objectifs similaires, l'association des deux entreprises dans ce projet était donc des plus naturelles. Leur arrêt au Parc maritime s'inscrivait dans le cadre d'une grande tournée amorcée au début de l'été. Ayant pour objectif de faire découvrir la chaise Kartus, le dynamique duo comptait visiter ainsi une trentaine de résidences pour aînés.



La chaise Kartus permet à une personne à mobilité réduite de faire équipe avec un coureur pour diverses activités.

© Sylvain Delisle


Aménagement
Orléans

1908 chemin Royal, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans
www.fertilisation-orleans.com

info@fertilisation-orleans.com

AMÉNAGEMENT PAYSAGER

ENSEMENCEMENT DE PELOUSE

ENTRETIEN PAYSAGER

TONTE

VRAC : TERRE, PIERRE, COMPOST

418-828-9121

ÉMILIE FOSTER CANDIDATE POUR LA COALITION AVENIR QUÉBEC

Sylvain DELISLE

sylvain@autourdelile.com

De passage dans Charlevoix au début du mois d'août, le chef de la Coalition avenir Québec, François Legault, a annoncé qu'Émilie Foster sera sa candidate dans la circonscription de Charlevoix-Côte-de-Beaupré en vue de

l'élection générale du 1^{er} octobre prochain. Le chef de la CAQ connaît bien sa candidate puisqu'elle est conseillère politique au sein de son cabinet à l'Assemblée nationale en plus d'être une militante de la première heure du parti.

Liste des candidatures

Cette candidature vient compléter le tableau électoral pour le comté. Voici une liste à jour des candidats:

- Caroline Simard, actuelle députée – Parti libéral du Québec
- Albert Chiasson – Parti citoyens au pouvoir du Québec
- Jessica Crossan – Parti Québec solidaire
- Émilie Foster – Coalition avenir Québec
- Nathalie Leclerc – Parti québécois



Émilie Foster entourée d'Harold Noël, préfet de la MRC et de Lina Labbé, mairesse de Saint-François.

© Gracieuseté

HOMMAGE AU MAJOR CLÉMENT GOSSELIN 1747-1816

Sylvain DELISLE

sylvain@autourdelile.com

Le 21 juillet, la consule générale des États-Unis à Québec, madame Allison Areias-Vogel, était présente au Parc-des-Ancêtres, à Sainte-Famille, afin de procéder à l'inauguration d'une plaque commémorative en l'honneur du major Clément Gosselin.

Le major Gosselin est né le 12 juin 1747 dans la paroisse de Sainte-Famille. En 1759, à l'âge de 12 ans, il est appelé à combattre sur les plaines d'Abraham. Il y est fait prisonnier, puis amené en Angleterre. Cette première guerre le marqua à jamais. Clément Gosselin n'aura dès lors qu'une idée en tête: chasser les Anglais de son pays. La guerre d'indépendance des États-Unis lui fournira l'occasion de s'allier aux Américains contre les Britanniques. Alors âgé de 28 ans, il sera considéré comme un rebelle au Canada et sera recherché par les autorités. À l'automne 1777, il est fait prisonnier par

les Britanniques puis libéré au printemps 1778. Il servira par la suite dans les troupes du Congrès, devenant capitaine de milice avant d'être promu major. Il participera à la bataille de Yorktown. Cette bataille fut un tournant de l'indépendance des treize colonies.

Le major Clément Gosselin a laissé sa marque dans l'histoire. Il a eu un lien privilégié avec le premier président des États-Unis, George Washington, et a obtenu le titre de chevalier de l'Ordre des Cincinnati. La plaque dévoilée cet été vient souligner le soutien du major Clément Gosselin au peuple américain dans sa quête d'indépendance.

Cet hommage a été rendu possible grâce à la collaboration de l'Association des familles Gosselin, l'Ordre Lafayette Canada, section Québec, l'Association Québec-France, la municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans et la Fondation François-Lamy.



© Sylvain Delisle

Yves Emond
Courtier immobilier, Yves Emond inc.

Dany M. Leclerc
Courtier immobilier résidentiel

Ensemble,
pour de meilleurs **RÉSULTATS**

Yves Emond
1^{er} courtier du bureau en 2017

Dany M. Leclerc

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 573-0486
immobilier@yvesemond.com
www.yvesemond.com

RE/MAX Référence 2000
Agence immobilière
3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Tél. : 418.666.5050 • Cell. : 418.951.4062
dany.m.leclerc@remax-quebec.com

Opinion *gratuite* de la valeur
marchande de votre propriété.

Tranquilli-T
RE/MAX

MARCHÉ PUBLIC À SAINT-LAURENT

Lucie
LAPOINTE

l.lapointe@autourdelile.com

À l'initiative de la municipalité de Saint-Laurent, le samedi 11 août, de 9 h à 13 h, s'est tenu un marché public sur la place de l'église.

On retrouvait aux différents étals des producteurs ayant répondu à l'appel de la municipalité des fruits de saison, fraises, framboises et bleuets, une grande variété de légumes frais, des œufs, des produits du terroir transformés, notamment des confitures, des gelées, des conserves de légumes, des rillettes de pintade, du pain, du nougat ainsi que différents produits d'artisanat. Afin d'agrémenter cette belle matinée, un accordéoniste jouait des

airs du répertoire français ajoutant au charme de l'activité et créant une atmosphère de convivialité.

En plus de promouvoir l'achat de produits locaux, cet événement a permis la rencontre entre le producteur, l'artisan et le consommateur; mais il a également fourni un lieu d'échanges entre les citoyens, tissant ainsi des liens qui favorisent le sentiment d'appartenance à son milieu.

Nul doute que l'organisation d'un marché public nécessite une bonne dose de planification et de travail, mais souhaitons que celui-ci ne reste pas un événement unique.



© Sylvain Delisle

BABILL'ART

CŒUR DE ROCKEUSE À L'ESPACE FÉLIX-LECLERC

Marie
BLOUIN

Comme bien d'autres personnes, je croyais que Mara Tremblay était une chanteuse country. Le jeudi 19 juillet, à l'Espace Félix-Leclerc, j'ai fait une agréable découverte en voyant Mara interpréter du rock. Mara est une rockeuse fière de l'être. Elle ne s'en cache pas et l'a dit à plusieurs reprises au cours de la soirée. Et ce style lui va bien. Coiffée de son petit chapeau noir, d'une jupe à motif léopard et de bottillons noirs, elle avait l'air d'une gamine en entrant sur scène même si elle a 30 ans de carrière derrière elle.

D'entrée de jeu, l'auteure-compositrice-interprète a su conquérir son public en interprétant l'un de ses grands succès, *Ton corps au mien*, avec une

énergie incroyable. C'est une grande musicienne qui sait jouer autant de la guitare que du violon. Elle était entourée d'excellents musiciens et la complicité était palpable entre eux. Et son sens de l'humour apporte une touche spéciale à sa prestation. Le public était charmé et lui exprimait bien son enthousiasme. On a fait le tour de ses plus grands succès à travers ses sept albums.

Mara était émue d'être à l'Espace Félix-Leclerc. Ce lieu lui rappelait le prix Félix-Leclerc qu'elle avait obtenu en 1999 et qui l'avait amenée à voyager en Europe; un coup de pouce dans sa carrière qu'elle n'oubliera jamais, a-t-elle dit.

Comme l'a si bien dit un journaliste en parlant de sa performance musicale,



© Claude Poulin

la petite fille originaire de Baie-Comeau a vraiment «les pieds sur terre et la tête dans les étoiles»: c'est ce qu'on ressent en la voyant donner son spectacle. Sa

voix langoureuse nous transporte dans un autre univers et ses mélodies reflètent bien la femme libre qu'elle est.

**Buffet
Maison**
&
— Traiteur distingué —

Salades fraîches | Variété de sandwiches
Charcuterie et fromages fins | Pâtisserie & épicerie fine
OUVERT 7 JOURS

**Notre ingrédient secret...
l'île d'Orléans!**

**Plein d'idées
pour vos
boîtes à lunch
à l'occasion
de la rentrée
scolaire.
Venez nous voir!**

ST-PIERRE, ÎLE D'ORLÉANS 995, ROUTE PRÉVOST
BEAUPORT 1090, BOUL. DES CHUTES

418 828-2287
www.buffetmaison.com

EXPOSITION L'ÉPOUVANTAIL

Joseph-Arthur
BERGERON

Regroupement BLEU

Il n'y a pas si longtemps encore, en cheminant à travers les villages et les hameaux du Québec, on voyait surgir au milieu du potager familial d'étranges créatures de paille vêtues d'oripeaux multicolores. Ces épouvantails, puisque c'est ainsi qu'on les appelait, avaient pour but de chasser les oiseaux désireux de se nourrir à même les nouvelles semences.

C'est en se rappelant ces curieux personnages que les artistes et artisans d'art du Regroupement BLEU de Saint-Jean et de Saint-François ont décidé, dans le cadre des petits salons BLEU, de créer un événement autour de la thématique de l'épouvantail, permettant ainsi à l'imaginaire et à

la créativité de ses membres de s'exprimer librement. Cet événement se tiendra sur le terrain du Manoir Mauvide-Genest du 1^{er} au 3 septembre 2018.

La formule des petits salons BLEU découle de l'idée d'organiser un salon BLEU annuel inspiré des Salons des artistes français du 19^e siècle dans le but de faire connaître les artistes et les artisans d'art du Regroupement BLEU sur l'île d'Orléans et à l'extérieur.

En vue de réaliser un tel salon, le Regroupement a décidé de procéder par étapes en créant cet été de petits salons BLEU dans différents villages de l'île.

Suite de la page 4
EXPOSITION
L'ÉPOUVANTAIL

Ces petits salons BLEU permettront aux artistes et artisans d'art de l'île de s'exprimer à travers des moyens aussi variés que la peinture, l'aquarelle, la sculpture, la céramique, la photographie, les œuvres textiles et la littérature. Ils veulent susciter la curiosité du grand public et aussi celle des amateurs d'art, des collectionneurs, des journalistes et des critiques. Enfin, ces petits salons BLEU contribueront également au rayonnement culturel de l'île d'Orléans.

Nous espérons vous y accueillir en grand nombre.

L'EXPOSITION CAPTEURS DE MYSTÈRES DE RETOUR À SAINT-FRANÇOIS

Sylvain
DELISLE

sylvain@autourdelile.com

C'est en 2016 que BLEU, Le Regroupement des artistes et artisans d'art de l'île d'Orléans, a inauguré l'exposition *Capteurs de mystères*. À l'été 2016, cette exposition temporaire ambulante s'était promenade dans quelques lieux. La municipalité de Saint-François en ayant fait l'acquisition, elle a récemment été installée de manière permanente dans le sentier menant de la mairie

de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans au parc de la Tour-du-Nordet. Alliant textes et œuvres d'art, les artistes qui y ont collaboré se sont inspirés des contes et légendes de l'île d'Orléans. Bordant fièrement le nouveau sentier, l'exposition saura ravir les nombreux visiteurs de passage au parc de la Tour-du-Nordet tout en mettant en valeur le patrimoine artistique orléanais.



De g. à dr. : Harold Noël, Annette Duchesne, Lina Labbé, Karina Kelly et Jean-Pierre Turcotte. © Claude Poulin

IL Y A 30 ANS, LE GRAND FÉLIX NOUS QUITTAIT!

Marie
BLOUIN

Il y a 30 ans, le 8 août 1988, les Québécois et les Québécoises étaient en deuil. Ils venaient de perdre le grand Félix Leclerc, poète, chansonnier et citoyen engagé. Il avait 74 ans. Il avait été victime d'une crise cardiaque pendant son sommeil, dans sa résidence de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, lieu qu'il affectionnait particulièrement. Il y habitait depuis environ 30 ans. Comme l'a dit Gilles Vigneault en apprenant sa mort, Félix Leclerc a contribué à redonner espoir et fierté au peuple québécois.

Son plus bel hommage est rendu encore aujourd'hui par sa fille, Nathalie, qui a fondé l'Espace Félix-Leclerc en son honneur dans les années 80 pour garder bien vivante la mémoire de son père. Elle réussit à perpétuer son œuvre pour notre plus grand bonheur à travers l'exposition permanente, les écrits de Félix et les spectacles offerts à la boîte à chansons, au même endroit. Un hommage particulier lui a été rendu le 8 août dernier à l'Espace Félix-Leclerc: lors d'un spectacle intitulé «À la rencontre de Félix», le Quatuor des

Moulins a fait un retour sur les chansons et poèmes de Félix Leclerc.

Pour ma part, je me souviens de la voix chantante de Félix commandant son pain au téléphone à la boulangerie de mon père et de son accueil chaleureux lorsque, parfois, nous allions lui livrer du pain frais à la maison. Entouré de ses deux chiens, tout souriant, il lui est arrivé de tendre son plus récent livre à mon père, ravi de recevoir un si beau cadeau. Mon père l'admirait. Félix Leclerc aimait beaucoup l'île d'Orléans et les gens qui l'habitaient.

Je me souviens de la voix chantante de Félix commandant son pain.

Certains de ses livres en portent la trace. Et aujourd'hui, je suis fière de pouvoir dire que j'ai eu la chance de croiser ce grand personnage dans ma vie d'adolescente.




Le nouveau F150

avec moteur diesel Power Stroke



10,7 L / 100 km

Disponible chez






6120, boulevard Ste-Anne, L'Ange-Gardien

418 822-1112

www.langegardiengord.com

LIGUE DE QUILLES DES INSULAIRES

Guyline DUMAS
et Céline BLOUIN

Ligue de quilles des Insulaires

Vous aimez les quilles et vous voudriez jouer? Voici une occasion pour vous de joindre une ligue de petites quilles qui roule sa bosse depuis de nombreuses années. Venez vous amuser dans une ambiance détendue et amicale tous les jeudis soir, de la fin août au début avril.

La ligue de quilles des Insulaires compte huit équipes de quatre joueurs et les parties se jouent au Salon de quilles St-Pascal, situé au deuxième étage des Galeries de la Canardière.

Nous préparons actuellement la saison 2018-2019 et nous cherchons

à compléter nos équipes puisque présentement cinq places (joueurs réguliers) sont ouvertes. Notez que si vous n'êtes pas disponibles pour jouer toutes les semaines, nous profiterons de cet appel à tous pour regarder notre liste de joueurs substitués.

N'hésitez surtout pas à nous contacter si une place de joueur régulier vous attire ou encore si le remplacement occasionnel vous intéresse.

Pour plus d'information, contactez Céline Blouin, au 418 828-9939, ou Marcel Plante, au 418 828-2489.

CLUB MI-TEMPS FADOQ

Danielle
NOËL

Club Mi-Temps FADOQ

Le mardi 18 septembre, de 9 h à 11 h 30, nous commencerons une nouvelle année de cours de mise en forme intellectuelle. Le coût d'inscription est de 20\$ pour l'année.

Le 18 septembre également, de 13 h à 16 h, débiteront les activités pour nos membres: jeux de société et petit goûter. Votre participation sera toujours appréciée et nous sommes toujours à l'écoute de vos suggestions et de vos commentaires.

Comme les années passées, il y aura du bingo tous les derniers mardis du mois.

Nous acceptons toujours avec plaisir l'adhésion de nouveaux membres au coût annuel de 25\$ et bisannuel

de 45\$. De nombreux rabais sont accordés aux détenteurs de la carte FADOQ. Informez-vous. Toutes les personnes intéressées sont les bienvenues.

Pour information ou inscription, contactez Johanne Gignac, au 418 829-3383, ou Danielle Noël, au 418 829-2885.

Nous aimerions offrir une nouvelle session de 10 cours de danse, cet automne, avec Mme Françoise Simard, au coût de 60\$. Pour ce faire, un minimum de 10 inscriptions sera nécessaire.

Pour information ou inscription, contactez Doris Dion, au 418 829-3346.

OBJECTIF DÉPASSÉ POUR L'OPP DE L'ÉCOLE DE L'ÎLE-D'ORLÉANS, À SAINT-LAURENT

Isabelle
POULIOT

OPP de l'École de l'Île-d'Orléans, à Saint-Laurent

Le 15 juin dernier s'est tenu le tirage des billets gagnants de la loterie de l'Organisme de participation des parents (OPP) de l'École de l'Île-d'Orléans, à Saint-Laurent. Le sort en a été décidé par les mains de six enfants qui, tout sourire, ont fait des heureux.

Les gagnants sont:

- 1^{er} prix - séjour à l'Auberge Saint-Antoine avec repas au Muffy: M. Denis Dumais.
- Chèque-cadeau au Moulin de Saint-Laurent: bénévole de la bibliothèque de Saint-Laurent.

- Chèque-cadeau pour un massage à la Clinique CBI Excellence Physio et Réadaptation: M^{me} Nadine Labbé.
- Panier-cadeau de la Chocolaterie de l'île d'Orléans: M. Gilles Plante.
- Panier-cadeau du Relais des Pins: M. Martin Tremblay.
- Panier-cadeau de la Vinaigrerie du Capitaine: M^{me} Geneviève Lachance.

Cette troisième activité de financement annuelle a obtenu un vif

succès. La vente des billets de loterie a permis d'amasser plus de 5 000\$. Cette somme servira à financer différents projets contribuant à enrichir le quotidien des écoliers. Grâce aux résultats de la loterie, les enfants de l'école pourront vivre une expérience de robotique, une fête de la rentrée 2018 survitaminée, une activité de Noël ainsi que d'autres activités.

Les membres de l'OPP transmettent leurs remerciements les plus sincères aux commanditaires ainsi qu'aux personnes qui ont participé

à la campagne de financement et surtout à vous qui avez contribué en achetant un billet.

L'OPP est composé de cinq parents: Isabelle Bérubé, Émidouce Cimon, Karine Gingras, Amélie Rajotte et Isabelle Pouliot, auxquelles se sont jointes les enseignantes Amélie Légaré et Julie Roy.

Encore une fois, nous unissons nos voix à celles des enfants pour vous remercier. Votre contribution fera la joie des enfants!

BILODEAU

CHEVROLET • BUICK • GMC

50

ans

1965 • 2015

LE DÉFI DU DÉTOUR...

BILODEAU vous garantit le meilleur prix
ou nous payons votre déplacement

- Service de 7h30 à 19h00 du lundi au vendredi
- On va chercher votre véhicule
- Plus de 15 voitures de courtoisie
- Tarif horaire pour entretien **99⁹⁵\$**







9641, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré • 418 827-3773
www.bilodeauautos.ca

Rassemblement des Blais d'Amérique

L'association des Blais d'Amérique tiendra son rassemblement annuel le 1^{er} septembre à Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans. Au programme: histoire, généalogie, visites et animation.

Pour information et réservation: www.blaisdamerique.com – services@blaisdamerique.com – Tél.: 418 655-8702.

CERCLE DE FERMIÈRES DE SAINT-LAURENT-DE- L'ÎLE-D'ORLÉANS

Diane
PARADIS, présidente

Cercle de fermières de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans

Comme toujours, nous sommes fidèles et présentes pour partager avec vous des loisirs en lien avec les arts textiles.

Notre cercle vous offre la possibilité de réaliser du tissage, de la courtepointe, du tricot, de la broderie et différents autres projets avec des personnes passionnées.

L'inscription, comprenant une cotisation annuelle de 35\$, vous donnera libre accès à l'utilisation des métiers à tisser et aux ateliers de formation, les mardis après-midi de 13 h à 16 h. Vous

recevrez également un abonnement à la revue *L'Actuelle*.

Les membres de notre cercle sont toujours disponibles pour transmettre leur expertise sur les différentes techniques en lien avec la réalisation de vos projets.

Profitez de cette occasion. Nous avons hâte de vous compter parmi nous, dès septembre.

Pour vous inscrire ou pour toutes informations additionnelles, veuillez communiquer avec nous au 418 828-0521.

FADOQ LES AÎNÉS EN ACTION DE SAINT-PIERRE

Claudette
LAVOIE

Les Aînés en action de Saint-Pierre

Notre voyage mystère a été un succès. Sous le thème *Les saveurs*, nous nous sommes retrouvés à Warwick et dans la région de Victoriaville pour déguster de nombreux produits locaux: pâté de foie gras, fromages, bière, crème glacée. Bonne bouffe, bonne compagnie: ceux et celles qui ont osé ont aimé leur journée.

Nous vous attendons le 11 septembre prochain à 13 h 30 à notre local du Logisport pour le lancement de notre année FADOQ avec la présentation de notre programme 2018-2019 suivie par notre traditionnelle épluchette de blé d'Inde et notre souper hot-dog.

SERVICE POUR LES PROCHES AIDANTS HORAIRE DES ACTIVITÉS 2018

Louise
SIMARD

Association bénévole de l'Île d'Orléans

Café-causerie

Groupe d'entraide qui aborde différents sujets liés à la proche-aidance.

Sérénité 1: conférence-atelier pour développer des outils qui utilisent les cinq sens et la spiritualité et qui facilitent le quotidien du proche aidant et de l'aidé. Groupe de jour et groupe de soir.

Sérénité 2: Activité de post-formation qui favorise l'application des outils présentés dans Sérénité 1. Cette activité est vécue en triade: aidant, aidé et bénévole.

Août

Jeu 23, de 13 h 30 à 15 h 30 ou de 19 h à 21 h. Sérénité 1 – Le goût.

Septembre

Mardi 11, de 13 h 30 à 15 h 30. Café-causerie.

Jeu 13, de 13 h 30 à 15 h 30 ou de 19 h à 21 h. Sérénité 1 – L'odorat.

Mardi 18, de 13 h 30 à 15 h 30. Sérénité 2 – Salade de fruits.

Octobre

Mardi 9, de 13 h 30 à 15 h 30. Café-causerie.

Vendredi 12, à 13 h. Conférence de presse dévoilant le Service pour proches aidants de l'ABIO et présentation des organismes partenaires.

Jeu 18, de 13 h 30 à 15 h 30 ou de 19 h à 21 h. Sérénité 1 – L'ouïe.

Toutes les activités du service pour proches aidants se déroulent au local de l'Association bénévole de l'Île d'Orléans, 1367 chemin Royal, bureau 202, à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (QC) G0A 4E0. Tél.: 418 828-1586.

LAISSEZ-NOUS PRENDRE SOIN DE VOUS!



VOUS NE SEREZ PLUS JAMAIS SEUL.

OUVERTURE BIENTÔT

Encore quelques unités
disponibles!



VENEZ NOUS VISITER MAINTENANT

MC MONT CHAMPAGNAT
RÉSIDENCE ÉVOLUTIVE POUR AÎNÉS

418 670-3304 | 7141, avenue Royale, Château-Richer

montchampagnat.com

PROJET POUR UNE NOUVELLE ÉVANGÉLISATION

Père Gilles
GOSSÉLIN, R.S.V.

Avez-vous déjà prêté attention aux émotions, paroles et gestes de Jésus, de Marie, des apôtres et disciples, racontés dans l'Évangile? Pour apprendre à découvrir leurs émotions, entendre leurs paroles et voir leurs gestes, vous êtes invités à participer à une nouvelle expérience déjà vécue avec grand profit par quelques groupes, ici même à l'île d'Orléans.

Je présente, depuis quelques années, une nouvelle manière personnalisée de prendre contact avec la Parole de Dieu. Il ne s'agit pas d'un cours de Bible mais d'une approche permettant à chaque personne de répondre à la question: qu'est-ce que Jésus veut ME dire aujourd'hui, à travers son vécu quotidien? En participant à la première étape de ce projet appelé la *Lectio Divina*,

accessible à monsieur et madame Tout-le-monde, vous aurez l'occasion d'en profiter à votre tour.

Lieu: presbytère de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans.

Durée: six rencontres de 2 h 30 chacune, réparties sur six mardis consécutifs pour un total de 15 heures.

Horaire: en soirée de 18 h 30 à 21 h ou en après-midi de 13 h à 15 h 30 selon le nombre d'inscriptions.

Début: le mardi 18 septembre 2018, à 18 h 30.

Groupes: chaque groupe est formé de cinq (minimum) à dix personnes (maximum).

Coût: 65\$ par personne pour les six rencontres, documentation incluse.

Info: Mme Diane Gosselin, 418 828-2770 ou gosselindiane@hotmail.com

NOUVELLES DE LA MDJ

L'équipe de la MDJ

Le 12 juillet dernier nous avons eu la chance de faire un séjour de camping grâce à la générosité de la Fondation Bon Départ. La MDJ a ainsi pu acheter de l'équipement de camping adéquat pouvant desservir jusqu'à 16 jeunes. L'activité a permis à plusieurs jeunes de vivre une belle complicité de groupe. Ensemble, ils ont pu s'entraider dans diverses tâches (monter la tente ou faire les repas). Sophie nous a mentionné qu'elle a apprécié la vie de groupe.

Heven, quant à lui, a aimé son expérience puisqu'il a eu la possibilité de se calmer et de décrocher du quotidien. Le reste du groupe a avoué avoir savouré chaque moment de discussion, d'activités dirigées et de rigolades.

Sans l'implication de la fondation auprès de notre organisme, la réalisation de ce projet aurait été difficilement réalisable. Un gros merci de la part de tous nos jeunes et des intervenantes.



PAUL-EUGÈNE CHABOT
Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

CHOIX DE 15 COMPAGNIES EN ASSURANCES

- Auto • Habitation • Entreprise • Agricole • Vie
- Cautionnement • Vol d'identité
- Documentation gratuite sur note site • Payable en 12 versements

infopechabot@courtierunis.com • Fax : 418 661-3409
2255, boul des Chutes, Québec (Beauport) G1C 1X1

PLUS DE 65 ANS D'EXPERTISE

Cabinet partenaire de

JULIE CHABOT

CLAUDE CHABOT

418 667-8550
www.pechabot.com

FIN DE SEMAINE MÉDIÉVALE

Sylvain
DELISLE

sylvain@autourdelile.com

Du 31 août au 2 septembre, ne soyez pas surpris de rencontrer un chevalier en armure si votre périple vous mène vers Saint-Jean. C'est que les amateurs d'activités médiévales s'y sont donné rendez-vous pour une fin de semaine haute en couleur. Au programme: joute, banquet, balade à cheval et jeux médiévaux. Que vous soyez visiteur ou participant, jeune ou moins jeune, les organisateurs vous invitent à cette première édition orléanaise.

Programmation

Vendredi 31 août

- 17 h - Arrivée des jouteurs et joueuses. Le site sera ouvert et gratuit pour tous. Il y aura musique, feu et cracheur de feu afin de vous mettre dans l'ambiance de la journée suivante.

Samedi 1^{er} septembre

- De 11 h à 12 h - Trec et jeux médiévaux pour les enfants.
- De 13 h à 15 h 30 - Trec et jeux médiévaux pour adultes.
- De 16 h à 18 h - Joute médiévale.
- À 19 h - Banquet méchoui par Les Méchouis du Marquis, avec un chansonnier et animation. Ouvert à tous.

Dimanche 2 septembre

- Balade à cheval pour tous les participants ayant un cheval.

Coût

- Visiteurs: gratuit pour les enfants de 16 ans et moins. Adultes: 10\$.

- Participants à cheval: enfants de 16 ans et moins: 6\$. Adultes: 25\$.
- Balade du dimanche matin: enfants de 16 ans et moins: 6\$. Adultes: 10\$.
- Banquet (méchoui): enfants de 16 ans et moins: gratuit. Adulte: 40\$ avec reçu de 20\$.
- Visiteurs avec banquet (méchoui): enfants de 16 ans et moins: gratuit. Adulte: 50\$ avec reçu de 30\$.
- Participant avec banquet (méchoui): enfants de 16 ans et moins: 6\$. Adultes: 60\$ avec reçu de 40\$.

Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec M. Stéphane Blouin, au 418 808-5538.



JAZZ MANOUCHE AU PARC MARITIME

Sylviane
PILOTE

Parc maritime de Saint-Laurent

Le 7 septembre prochain, le Parc maritime de Saint-Laurent accueillera le trio jazz *Des Sourcils*. Formé des guitaristes Antoine Angers et Mathias Berry ainsi que du contrebassiste Alexis Taillon, le groupe *Des Sourcils* est un maître du jazz manouche qui n'a rien à envier aux *Lost Fingers*!

Fondé en 2008, le groupe compose des pièces manouches originales aux accents folk, rock et pop, dans la pure tradition du genre! Depuis, les membres du groupe se produisent un peu partout au Québec, au Canada et aux États-Unis. Leur tournée 2018 les mènera au Parc maritime et c'est

avec une immense joie que Saint-Laurent pourra les accueillir, les découvrir ou les revoir.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer, le vendredi 7 septembre, au Parc maritime de Saint-Laurent. Ouverture des portes à 18h.

Les billets sont en ventes dès maintenant; réservez le vôtre au 418 828-9672 (s'il n'a pas de réponse, laissez vos coordonnées et précisez le nombre de billets désirés sur la boîte vocale) ou à info@parcmaritime.ca En prévente, au coût de 15\$ – 20\$ à l'entrée le soir même.

Ne manquez pas cette occasion

Suite de la page 8

JAZZ MANOUCHE AU PARC MARITIME

unique de venir bouger et festoyer au son *Des Sourcils*, un groupe talentueux bien de chez nous!

Le Parc maritime de Saint-Laurent est ouvert de 10 h à 17 h tous les jours.

Coût d'entrée: 5\$ - gratuit pour les résidents de Saint-Laurent.

Nos guides interprètes se feront un plaisir de vous faire découvrir ce site patrimonial d'importance!

Et que dire de notre boutique... à découvrir!

Pour informations: 418 828-9672 ou info@parcmaritime.ca



UN MARCHÉ AUX PUCES RAYONNANT

Sabrina
GAMACHE-MERCURIO

Fondation François-Lamy

La Fondation François-Lamy a tenu, les 4 et 5 août dernier, la 8^e édition de son marché aux puces, sous les chauds rayons du soleil. Objets de tout acabit, hot dogs et breuvages, nous avons tout pour contenter les acheteurs avides d'aubaines! Et ils ont répondu: présents!

Le succès de cette fin de semaine est le résultat des nombreux dons amassés tout au long de l'année. Cette année, tout particulièrement, les gens ont été plus que généreux et nous les en remercions! Nous tenons aussi à démontrer

notre reconnaissance à l'égard de nos employés et bénévoles, qui année après année, participent au succès de cet événement. Encore une fois, ils étaient présents et souriants! Nous tenons à exprimer notre gratitude envers toutes les personnes qui de près ou de loin collaborent à notre marché aux puces.

Les profits amassés permettront à la Fondation François-Lamy d'entretenir et valoriser le Parc des Ancêtres-de-l'île-d'Orléans. Inauguré en 2001 en l'honneur des familles souches de l'île d'Orléans, ce parc offre gratuitement à

tous un lieu de détente, de pique-nique et de commémoration. Les gens ont à cœur le parc et nous le prouvent! Merci!

Pour faire un don, contactez-nous au 418 829-0330 ou par courriel à info@fondationfrancoislamy.com



Publireportage

POUX DE TÊTE

Les camps sont finis, c'est la rentrée! La période la plus propice pour la transmission de ces petits parasites qui apprécient particulièrement la tête des enfants de 3 à 11 ans. Les poux ne sont pas un signe de malpropreté et tous les enfants peuvent en attraper. Ils ne sont pas dangereux, ne transmettent pas de maladies et ne vivent pas sur les animaux domestiques.

Les poux se retrouvent à la racine des cheveux, car ils se nourrissent de sang. C'est là aussi que les femelles vont pondre leurs œufs, qu'on appelle «lentes». Ces dernières sont de couleur blanchâtre et bien accrochées à la base des cheveux, donc plutôt difficiles à enlever, contrairement aux pellicules.

Les poux se transmettent très facilement au contact des cheveux d'une personne infectée, mais aussi par le partage d'objets tels que chapeaux, peignes, taies d'oreiller. Il faut donc

éviter de se coller la tête contre celle des autres et de partager les chapeaux, peignes, barrettes et élastiques. Garder les cheveux attachés est aussi un bon moyen de prévention.

Il n'existe pas de traitement préventif contre les poux, il faut seulement dépister rapidement leur présence afin d'éviter la propagation. Une fois par semaine, au début de l'année scolaire ou au retour du camp, examinez sous une lumière forte la tête de votre enfant avec un peigne fin. Vérifiez surtout derrière les oreilles et près de la nuque. Si l'on vous avise qu'il y a des cas dans l'entourage, il est préférable de vérifier les cheveux de votre enfant quotidiennement.

Si, malgré tout, votre enfant attrape des poux, il est important de le traiter rapidement. Plusieurs produits sont disponibles en pharmacie et votre pharmacien pourra vous prescrire le traitement approprié qui sera couvert



Chantal Dumont, pharmacienne, est là pour vous conseiller pour tous vos besoins en matière de santé.

par votre assurance. En général, ces traitements doivent être répétés une à deux fois, selon le cas. De plus, il faut aussi retirer chaque lente des cheveux avec un peigne conçu à cet effet.

Pour éviter la réinfestation, vous devez laver à l'eau chaude et sécher durant 20 minutes, à air chaud, les

vêtements, la literie, les serviettes qui ont été en contact avec la personne. Ce qui ne peut être lavé doit être entreposé pendant deux semaines dans des sacs de plastique ou nettoyé à sec. Il faut aussi passer l'aspirateur sur le plancher, le divan et les sièges de la voiture. Beaucoup de travail quoi!

SERVICE DE LIVRAISON
GRATUIT*

- Du lundi au vendredi entre 13 h et 16 h
- Paiement ARGENT - DÉBIT - CRÉDIT à même votre domicile
- Livraison pour tous les produits en pharmacie

*Votre destination santé
à l'Île d'Orléans!*

 **famiprix**

**Danièle Ouellet
et Pierre Perrault**

1015, route Prévost
Saint-Pierre-Île-d'Orléans

418 828-2215

Lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 17 h



* Détails en succursale.

UNE FÊTE POUR LES 100 ANS DE PAULINE LAPOINTE GAGNON



Nicole
BÉDARD

n.bedard@autourdelile.com

«100 ans, ce n'est pas rare aujourd'hui», disait madame Pauline Lapointe Gagnon, alors qu'on s'apprêtait à souligner son anniversaire de naissance. Pour cette occasion spéciale, le dimanche 29 juillet 2018, il y avait de la joie dans l'air à la résidence du Centre d'hébergement Alphonse-Bonenfant, à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans où elle réside. À leur arrivée, les membres de sa famille et des amis l'entouraient de leurs marques d'affection. Son époux, décédé il y quatre ans, s'appelait Gérard Gagnon. Ils ont eu quatre filles et trois garçons, cinq petites-filles et six arrière-petits-enfants. Ils ont exploité une ferme avec vaches laitières à Saint-Pierre. Avant son mariage, elle a enseigné à Saint-François et à Saint-Pierre, pendant sept ans.

Madame Pauline a tenu son journal tout au long de sa vie; nous pouvons en goûter ici quelques extraits. Il représente un trésor d'écriture qui permet à la famille de retracer des événements et des réflexions sur le vécu de leur mère et sur leur histoire. Sa fille Gisèle en avait choisi quelques bribes dans le but de les partager pendant le repas. À propos de sa venue au monde, le 29 juillet 1918, à Montréal, elle racontait: «Ne pensez pas que les autres frères et sœurs attendaient cette naissance. Vous comprenez bien qu'en ce temps-là, les jupes larges et longues de maman Maria avaient caché le mystère.»

En 1931, elle a dû quitter sa ville natale. «Voilà le départ pour l'île d'Orléans; on a fait le trajet

en bateau. C'était une autre adaptation; ma mère a pleuré souvent, souvent. J'étais en 5^e année, je venais d'avoir 13 ans en juillet.» On constate qu'elle a su apprécier sa vie sur l'île, car plus tard, en 2001, elle l'exprime ainsi: «En regardant le soleil baisser, j'admirais les couleurs diverses qui passaient devant moi, on aurait dit un ruban multicolore qui se déroulait inconsciemment. Moi, je me disais, il y a tant de personnes qui ne perçoivent pas les beautés de la nature. Je pense à bien des choses, je suis en santé.» Et en 2003, elle ajoute: «J'aime être ici, j'ai tant de gens qui me tiennent à cœur: mon mari, mes enfants, mes petites-filles, mon arrière-petit-fils. Tout, tout.»

Elle écrivait non seulement ses propos à elle, mais aussi ceux de son mari en spécifiant bien que c'est «Gérard qui se raconte». On y apprend, par exemple, qu'en 1942, alors que le printemps avait été froid, on avait dû démolir la vieille grange pour en construire une neuve, que les vaches avaient dû rester dehors après leur vêlage, à cause du froid. Parfois, il lui arrivait de souligner des événements qui font partie de la petite histoire de l'île, dont, entre autres, les noms de ceux qui ont eu leur première automobile à Saint-Pierre.

Une invitation à prendre le temps

Et ces mots nous disent qu'elle n'a pas oublié d'apprécier tout ce temps qu'il lui a été donné de vivre:

Madame Pauline a tenu son journal tout au long de sa vie; nous pouvons en goûter ici quelques extraits.

quelqu'un, prendre le temps d'écouter l'autre. Prendre le temps de voir le soleil, la lune et les étoiles, prendre le temps de dire merci et s'il vous plaît. Prendre le temps de parler à Dieu.»

En ce jour de ses 100 ans, on lui demandait: «Qu'est-ce que vous avez aimé le plus dans votre vie?» Elle répondit: «Les bébés, nourrir mes enfants.» À notre tour de lui dire merci d'avoir bien voulu partager des secrets de son cœur et ces quelques moments de sa fête si bien préparée par ceux qu'elle aime. Nous lui disons merci pour toutes ces années consacrées à sa famille, aux enfants à qui elle a enseigné et à ceux qui ont bénéficié de ses services comme bénévole au Comptoir de partage.

«Prendre le temps de regarder voler un oiseau, prendre le temps de sourire à un inconnu, prendre le temps de voir pousser les arbres, les fleurs, le jardin. Prendre le temps d'aider



Pauline Lapointe Gagnon, de Saint-Pierre, a eu 100 ans en juillet dernier.

© Nicole Bédard

LES EXCAVATIONS

Richard Gosselin

- Excavation de tous genres
- Fondation, drain, imperméabilisation
- Vente, installation fosse septique
- Protection des berges, enrochement
- Démolition, terrassement
- Travaux en espace restreint
- Raccord égout sanitaire et pluvial
- Entrée, côte, chemin privé
- Travaux agricoles de tous genres





Ecoflo SYSTEME **ENVIRO** SEPTIC **BIONEST**
Storage & Compostment

418 829-3136 • cell. 418 563-5910
excrichardgosselin@hotmail.com
 6028, chemin Royal St-Laurent, I.O. Qc G0A 3Z0

VIVRE UNE EXPÉRIENCE À LA SEIGNEURIE DE L'ÎLE D'ORLÉANS!

Marie
BLOUIN

Faites comme moi, faites-vous plaisir! Quand j'étais petite et que j'habitais à Sainte-Famille, parfois, durant l'été, nous allions nous baigner à la plage de Saint-François. Chaque fois que nous emprunions le chemin Royal pour nous y rendre, j'apercevais cette série de grands peupliers qui semblaient cacher un trésor derrière eux, à l'abri des regards. C'était un coin charmant! Mais j'étais loin d'imaginer qu'un jour cet endroit deviendrait La Seigneurie de l'île d'Orléans.

Cette seigneurie, c'est le rêve d'une jeune fille, Nancy Corriveau, qui souhaitait un jour avoir un grand jardin. Elle réalise son rêve en achetant ce domaine. Mère de six enfants et femme d'affaires dans le domaine des assurances, elle a un gros coup de cœur en voyant cette terre à Saint-François qu'elle achète de M. Pratte, en 1999. Nancy Corriveau a de la vision et voit grand pour cet espace sauvage où tout est à inventer, à construire et à aménager. Elle souhaite rendre hommage aux traditions horticoles de la Nouvelle-France. Petit à petit, elle transforme ce vaste espace et l'ouvre au public en 2008. Elle y cultive de la lavande: on retrouve aujourd'hui 75 000 plants sur le domaine. En pénétrant dans le champ en pleine floraison (juin-juillet), on a l'impression d'être en Provence. C'est un véritable plaisir pour les yeux et pour l'odorat. Les produits de sa récolte – parfum, savon, huile – sont faits à la main et disponibles à la boutique de la seigneurie et dans d'autres endroits à Québec. La lavande est réputée pour combattre l'anxiété, la nervosité et favoriser le sommeil.

Du côté sud du chemin Royal, on découvre d'autres jardins: le jardin fruitier, le jardin des cinq sens, le jardin d'ombre, le jardin zen. C'est une occasion unique de découvrir, notamment,

les quatre grandes familles de parfum du monde et de tester des fleurs comestibles, dont la monarde au goût épicé. Et près des jardins, il y a le vignoble: pas pour le vin, mais pour la fabrication des produits de beauté. En effet, le *Viniflora*, le jus de raisin, sert à les produire.

Parcourir le domaine à pied en met plein la vue avec des statues grecques qui donnent une allure de royaume au paysage, des ravins fleuris, un pont en pierre et des vestiges de l'ancien moulin à scie. Des sites rappellent le passage des Amérindiens à l'île d'Orléans et un sentier nous mène vers un promontoire offrant une vue magnifique sur

une cascade que l'on peut contempler quelques instants. C'est là que le jardin se fond dans la nature pour laisser toute la place à la forêt. Des sentiers nous conduisent à la grève où l'on peut admirer le fleuve et les deux îles, juste en face: l'île Madame et l'île aux Ruaux, deux territoires réputés pour la chasse.

Parce qu'elle souhaite redonner ce dont elle bénéficie chaque jour sur ses terres, Mme Corriveau organise chaque année une activité pour les insulaires. Elle leur ouvre les portes du domaine et les invite à faire le tour. Près de 150 personnes ont répondu «oui» à son invitation cette année.

Ouverte jusqu'au 8 octobre, on peut

non seulement visiter la seigneurie et participer aux activités spéciales, mais il est aussi possible de se marier ou de célébrer un baptême sur le site. La location d'une salle de conférence pour des réunions d'affaires est également offerte. La programmation de cet été était des plus variées: conférences, séances de yoga, Québec KetoFest, etc.

Un véritable royaume à découvrir ou à redécouvrir! Passez voir Mary Plante, la directrice de la seigneurie, au 3658, chemin Royal, à Saint-François. Vous y serez fort bien accueillis! www.seigneurieiledorleans.com



© Claude Poulain



La splendeur du
bois massif

100, chemin du Moulin
Saint-Jean, île-d'Orléans
(Québec) G0A 3W0
T: 418 829.3483
F: 418 829.1156
E: info@scierieblouin.com

www.scierieblouin.com



MINIMALISTE : QUAND MOINS, C'EST PLUS

Karine
FORTIN

C'est dans la foulée de la crise immobilière états-unienne de 2008 que les premiers adeptes de mini-maisons ont fait leur apparition. À l'île, c'est par le concours de l'atelier de Minimaliste que cet engouement a émergé. Curieux, le journal a rencontré sa directrice, Élyse Tremblay, pour en savoir davantage sur l'origine de ce «bel étrange».

La rencontre

Avant d'élire domicile à l'île, en 2014, la petite équipe de charpentiers était déjà férue de plein air et de voyage. Ce n'est qu'en se cherchant un plus vaste espace pour développer leur propre proposition de mini-maisons que l'âme pionnière de Philippe, Élyse et Jean-Philippe rencontra celle de l'île d'Orléans. C'est alors qu'un grand atelier se libéra à Saint-Pierre...

Rien ne semblait présager un flirt entre modernité et patrimoine. Et pourtant, un coup de fil... une visite... un premier regard... et ce fut le coup de foudre entre le jeune commerce et la belle Orléanaise!

La grande séduction

Mais qu'a donc à offrir de si extraordinaire ce concept de mini-maison aux grands airs de survenant? N'est-il pas de ceux qui séduisent les jeunes «adultes à rasta»? Un bohème romantique? Tout faux!

En vérité, selon Mme Tremblay, l'amateur de mini-maison revêt maints profils. Mère monoparentale, retraité rêvant d'un chalet, militaire, famille nombreuse, professionnel voyageur, États-Unien ne pouvant plus se payer le prix d'une maison américaine, jeune couple ou résident en zone à risque rêvant de pouvoir déplacer son chez-soi au prochain caprice du climat... Tous peuvent vouloir s'asseoir à la table à

dessin de Minimaliste.

Qui plus est, les experts-conseils de Minimaliste se veulent prévoyants face à l'évolution possible des besoins de leurs clients. Désir d'enfants? Réception d'invités? Requis de télétravail? Espace foyer? Potentielle revente? Vie privée? Tout se discute, car une belle relation avec son logis, c'est du sérieux!

Tout de même, il faut admettre que le modèle d'habitation a, en soi, beaucoup pour plaire. De construction écoresponsable, tout produit de l'entreprise est conçu dans le souci d'être le plus écoénergétique possible. Les déchets secondaires à leur fabrication et leur empreinte écologique sont également réduits au minimum. Conçue sur mesure, la maisonnette est livrée clefs en main, sur tout terrain, à toute distance, quelques mois après le début de sa construction. Ne reste plus au nouveau propriétaire que la tâche de passer à l'épicerie, d'installer sa literie... et d'y écrire les prochaines pages de sa vie.

Chaque modèle est donc créé selon les besoins uniques de l'acheteur. Vous rêvez d'autonomie énergétique? De mobilité? D'autoconstruction? Ou peut-être souhaitez-vous en faire une maison de visiteurs, une propriété locative ou une boutique mobile? L'entreprise s'adapte et conseille pour que la relation de l'acheteur avec sa future mini-maison soit la plus heureuse possible.

Défi osé

Mais vivre dans un logis de 150 à 450 pieds², ça ne s'improvise pas. Aussi, concevoir son ergonomie est autrement plus complexe que de monter un meuble Ikea. Tout ce qui est intégré à la mini-maison ayant son impact sur l'ensemble, une sérieuse planification est de mise!

Pour ce qui est de leur fixation sur une parcelle, avouons que cela dépend

beaucoup de l'ouverture et des restrictions municipales. Parce qu'elles sont apparentées aux roulettes, certaines municipalités refusent qu'il y ait deux fondations sur un même terrain; d'autres refusent l'érection d'un bâtiment secondaire habitable à l'année ou l'installation d'un bâtiment «sur roue» sur leur territoire. C'est d'ailleurs le cas de l'île d'Orléans où la majorité du territoire est aussi zoné patrimonial ou agricole... Mais des ouvertures futures se profilent à l'horizon alors que des ententes et dérogations sont admises ailleurs en province. Loin de n'être qu'une mode, l'idée fait patiemment son chemin dans la culture immobilière.

Une histoire d'amour

Chaque maison aimée a sa propre âme. Chez Minimaliste, un nom d'arbre est choisi avec soin pour chaque nouvelle mini-maison qui quitte son giron. Au moment de notre entrevue, c'est *La Saule* qui attendait sagement d'être livrée à sa propriétaire électrosensible et fragile aux COV. Un bijou en recherche et développement dont la jeune entreprise est très fière!

Maintenant plus que jamais, la façon d'être propriétaire est appelée à changer. Quoiqu'encore «dernières nées» de la famille résidentielle, les mini-maisons, prêtes à s'adapter aux exigences du 21^e siècle, se tailleront une place dans notre histoire immobilière.

Depuis la toute première mini-maison Minimaliste vendue en Arkansas en 2015, l'atelier a semé des p'tits un peu partout: Lac-Saint-Jean, Montréal, Gatineau, Ohio, Californie... Los Angeles lui faisant de l'œil sur les médias sociaux, on comprend ce vif séducteur de caresser des projets d'expansion vers le marché américain. À suivre...

Et toi, Élyse, dis-nous: à quand ta propre mini-maison? «Oh! Construire ma mini-maison, c'était mon but quand je suis venue rencontrer Minimaliste au départ, mais, finalement, c'est Minimaliste qui est devenu le vrai gros projet dans lequel je me suis investie. Bref... Éventuellement, j'aurai le temps de la construire... mais pas là. J'aime b'en trop ça! D'ailleurs, on fait porte ouverte du 25 au 26 août prochain.»

Oh! Minimaliste! Serait-ce un rendez-vous que tu nous proposes là?



De g. à dr.: Élyse Tremblay, Philippe Beaudoin et Jean-Philippe Marquis.

© Minimaliste

RESTO

DU SUD

Cuisine familiale, authentique et réconfortante

- Produits locaux, bières et vin, déjeuners, et bien plus encore -

3681, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

418 203-0993

Pour en savoir plus sur l'entreprise Minimaliste

Concepteur et constructeur de mini-maisons sur roues, maisons écologiques et écoénergétiques de moins de 450 pieds²

L'Équipe: Philippe Beaudoin, charpentier et fondateur, Jean-Philippe Marquis, charpentier, et Élyse Tremblay, directrice générale.

Rencontre sur rendez-vous seulement. Tél.: 418 900-1262.

Courriel: info@minimalistehouses.com

minimalistehouses.com

<https://www.facebook.com/minimaliste.tinyhouses/>

Portes ouvertes

25 et 26 août 2018 de 10 h à 17 h.

Artistes et dégustations sur place.

Marché gourmand Un des 2

7326, chemin Royal, Saint-Laurent

AU VIGNOBLE DE L'ISLE DE BACCHUS, UN VIGNERON QUI VOIT GRAND!

Marie
BLOUIN

En apercevant l'île, le 8 septembre 1535, et en voyant ses vignes sauvages, Jacques Cartier l'a nommée Isle de Bacchus. Le vignoble de l'Isle de Bacchus, fondé en 1982, porte fièrement cet ancien nom de l'île d'Orléans. C'est un lieu magique, inspirant et unique avec son paysage magnifique et son point de vue spectaculaire sur le fleuve. En faisant le tour de l'île, par un beau samedi ensoleillé d'été, je me suis arrêtée pour voir ce qu'était devenu ce vignoble, le plus vieux de l'île d'Orléans en fait. Et, par un heureux hasard, j'ai fait la connaissance de Steve Boyer, le proprio, qui l'a acquis il y a deux ans avec sa conjointe Carole Primeau. Sourire aux lèvres, il se promène dans son domaine, accueille les touristes, leur souhaite la bienvenue et les invite à faire le tour des lieux. Ils sont venus nombreux visiter la cave à vin de cette maison tricentenaire ou profiter pleinement du soleil radieux, assis à la terrasse pour déguster l'un des produits du vignoble: *Le 1535*, un vin blanc, *Les filles du Roy*, un vin

Steve Boyer a acquis le vignoble il y a deux ans avec sa conjointe, Carole Primeau.

rosé, *Le village des Entre-Côtes* (en l'honneur de l'ancien nom de Saint-Pierre), un vin rouge, ou le kir de l'île. La vue sur ce vignoble est saisissante et apaisante avec les vignes à nos pieds, le fleuve, la Côte-de-Beaupré et le pont de l'île.

Steve me parle avec passion de son vignoble qu'il traite aux petits oignons. Il en est fier et pour cause... Ses yeux brillent quand il en parle malgré tout le travail que comporte une telle propriété. C'est un homme soucieux d'offrir des vins de qualité. Il expérimente, teste ses produits et s'entoure de gens

compétents pour l'aider à maintenir l'excellente réputation de son vignoble, comme l'œnologue qui est là depuis plusieurs années déjà.

Steve est un entrepreneur dans l'âme. Il aime les défis. Il a acquis ce vignoble de 35 000 ceps il y a deux ans et me parle des projets qu'il a en tête comme d'inviter des Amérindiens sur sa terre pour faire connaître la méthode artisanale du poisson fumé; une belle occasion de permettre aux gens de le déguster avec un verre de vin. Steve

est aussi ouvert à faire encore plus pour mettre en valeur les produits du terroir de l'île. Il envisage également d'ouvrir ses terres aux artisans et au public lors d'événements particuliers qu'il souhaite développer.

Le vignoble de l'Isle de Bacchus mérite vraiment un arrêt. Et tout comme moi, en vous y promenant, vous aurez probablement la chance de faire un brin de jasette avec Steve, dans son domaine, situé au 1335, chemin Royal, à Saint-Pierre.



Steve Boyer, propriétaire du vignoble et son fils Xavier.

© Claude Poulin

Nous sommes les experts de l'hyperlocal

Arrosez

votre publicité dans
les journaux communautaires!

AMECQ
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

**Menuiserie
Omer Labbé Inc.**

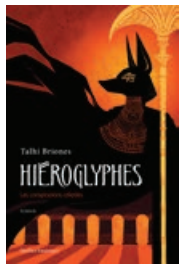
Produits de qualité - Essences de bois variées

- Moulures & boiseries en tout genre
- Portes & fenêtres ancestrales
- Revêtement mural extérieur & intérieur
- Laminage & meubles sur mesure
- Tranches d'arbre sec (brut ou finie)

Atelier: (418) 829-2605
3738 Chemin Royal, St-François-de-L'Île-d'Orléans
omerlabbe@gmail.com

Marie-Hélène
THERRIEN

m.therrien@autourdelile.com



© Québec Amérique

HIÉROGLYPHES – LES CONSPIRATIONS CÉLESTES

Écrit par Talhi Briones et publié aux Éditions Québec Amérique, ce roman très original est né du désir de l'auteure de créer une œuvre à la fois fantastique et historique se situant hors des cadres de l'Europe médiévale. Elle a plutôt choisi de situer son intrigue dans la période antique. Elle y mêle donc adroitement

la mythologie égyptienne et l'histoire de Moïse et de l'Exode en créant un suspense haletant avec une réécriture étonnante de cette époque. Les dieux netcherous règnent sur l'Égypte depuis le début des temps. Leurs rivaux, les Anges, gagnent en pouvoir alors que le peuple hébreu grandit en nombre. La paix ne tient qu'à un fil jusqu'au jour où Anubis, le dieu chacal, monte les marches du paradis pour livrer les secrets de son clan à l'archange

Michaël. Pendant ce temps, au palais royal, le pharaon se meurt et ses héritiers risquent de déchirer le pays. Parmi ceux-ci, la cadette, Soromé, préfère se tenir loin des disputes de pouvoir. Pourtant, ses nouvelles responsabilités et son mariage de convenance font d'elle une cible de choix pour ceux qui tentent de s'approprier la couronne, qu'ils soient humains ou célestes... Mettant en scène de façon très vivante les dieux égyptiens et grecs ainsi que

les anges et les démons, Talhi Briones propose un récit très rythmé qui devient un récit d'aventures captivant, abordant des thèmes contemporains. Avec une suite ininterrompue de péripéties et une écriture caractérisée par un sens aigu du dialogue, *Hiéroglyphes* captive les lecteurs et lectrices jusqu'au tout dernier rebondissement. C'est un coup de cœur assuré pour les amateurs du genre fantastique, d'histoire antique et de sensations fortes.



© GID

ANTAIOK

Publié aux Éditions GID, ce roman de Chantale Tremblay est inspiré de l'histoire hors du commun du nageur de longue distance qui a fasciné les Québécois du 20^e siècle, Jacques Amyot, le premier athlète à avoir traversé le lac Saint-Jean,

en 1955. Il a également été le premier à faire le tour de l'île d'Orléans à la nage. Il fut également connu pour avoir traversé la Manche, de la France vers l'Angleterre puis depuis l'Angleterre vers la France, à dix-neuf ans d'intervalle. Le roman est également inspiré d'Antaiok, nom donné à Jean Amiot, premier athlète de la Nouvelle-France, par les Iroquois et les Hurons. Antaiok

signifiait «champion». Doté d'une force physique et d'une endurance hors du commun, Jean Amiot était imbattable. Assistant des Jésuites dès l'âge de onze ans, il avait vécu avec eux aux abords du lac Huron avant de devenir interprète à Trois-Rivières en 1645. À la veille de son mariage, il se noya en face de Trois-Rivières. Il avait 23 ans. Le roman se déroule en grande partie au

17^e siècle et nous présente Jean Amiot. Pour les habitants de l'île d'Orléans, le chapitre 9 du roman propose une incursion dans la journée du samedi 3 septembre 1955 lors de laquelle Jacques Amyot, après un entraînement rigoureux, a fait le tour de l'île à la nage. Une belle histoire à découvrir!



© Druide

ÉCRIRE L'HUMOUR – C'EST PAS DES FARCES!

De Sylvie Ouellette et Christiane Vien, avec une préface de Lise Dion, cet essai sur l'humour publié aux Éditions Druide s'adresse tant aux

humoristes en herbe qu'à ceux qui se savent drôles sans pour autant que les autres ne s'en aperçoivent ou encore à ceux à qui l'on dit qu'ils sont drôles, mais qui n'ont pas su comment canaliser ce potentiel. Il s'adresse enfin à tous ceux qui aiment l'humour. Selon des

études scientifiques très rigoureuses, environ 99,9% de la population mondiale aime rire. On découvre au fil de notre lecture plusieurs réponses aux questions qu'il faut se poser lorsqu'on veut faire de l'humour: Où dénicher son inspiration? Comment trouver

le ton et les mots justes pour rendre un gag plus percutant? Quels sont les différents débouchés de l'écriture humoristique? Faut-il dire tout haut ce que tout le monde pense tout bas? Un ouvrage fort pertinent et qui prend le rire très au sérieux!

L'ADVENTURE GALLEY: LE TRÉSOR DU CAPITAINE MORGAN UNE SÉRIE QUI IRA LOIN

Marie
BLOUIN

Marie-Hélène Therrien, chroniqueuse littéraire pour le journal *Autour de l'île*, et Steve Garvie se lancent un beau défi avec le premier tome de la série *L'Adventure Galley: le trésor du capitaine Morgan*, publié aux éditions du Tullinois. Passionnés d'histoire, surtout celle du XVII^e siècle, le duo d'auteurs fait revivre à sa façon, en s'inspirant de faits réels, les aventures de deux

célèbres pirates: le capitaine Kidd et Henry Morgan.

Le récit nous permet de découvrir la vie trépidante des pirates de cette époque et d'en connaître un peu plus sur eux. On passe par toute une gamme d'émotions en le parcourant puisque l'amour, la passion et le mystère sont au rendez-vous. L'histoire commence en 1674 avec le capitaine Kidd, à bord de son navire

L'Adventure Galley qui échappe de peu à l'attaque du capitaine Henry Morgan. Ce dernier revient dans les Caraïbes après quelques années de captivité en Angleterre, à la demande de la reine d'Espagne, pour prendre d'assaut la ville de Panama avec plus de 1 000 hommes. Malgré sa réputation peu enviable de pirate le plus cruel de son époque, en bon stratège, Morgan réussira quand même l'exploit d'être sacré chevalier à la fin de sa vie par le roi d'Angleterre, Charles 11.

Pour suivre les traces de leurs personnages et s'en imprégner, Marie-Hélène et Steve ont débuté l'écriture de leur livre au Mexique pour la terminer au Panama. Ce livre est tout désigné pour ceux et celles qui raffolent d'aventures. Le lancement du roman aura lieu le 6 septembre, de 17 h à 19 h, chez Renaud-Bray,

place Laurier, à Québec. Un deuxième tome est déjà en route.





JESSICA SHEEDY
architecture

TECHNICIENNE EN ARCHITECTURE
Plan professionnel avec visualisation du projet en 3D.
Projets d'agrandissements, de constructions neuves ou de rénovations.
418 265-9296



sheedy.jessica@gmail.com

Saint-Jean et Saint-François VENTS ET MARÉES

Située au 10, chemin des Côtes, à Saint-Jean, la bibliothèque est ouverte le mercredi de 19 h à 20 h, le jeudi de 13 h à 15 h et le samedi de 10 h à 12 h. Les personnes qui résident à Saint-Jean ou Saint-François ou qui y ont une propriété peuvent s'abonner à la bibliothèque gratuitement. Pour tout renseignement, composez le 418 829-3336 aux heures d'ouverture. Le club de lecture et le club d'écriture, ouverts à tous, reprendront leurs activités en septembre.

Bénévoles recherchés(e)

La bibliothèque est à la recherche de bénévoles souhaitant donner quelques heures de leur temps par mois. Aucune expérience n'est requise, les nouveaux/nouvelles bénévoles étant jumelé(e)s avec des personnes expérimentées. Si cela vous intéresse, appelez Patrick Plante, au 418 829-0886.

Collection

Plusieurs nouveautés s'ajoutent constamment à la collection qui peut être consultée à http://bibliotheque.saintjeanileorleans.ca/opac_css/. Les dons de livres récents sont acceptés.

Documentaire acquis récemment

Philippe Lançon, *Le lambeau*. Le journaliste, blessé grièvement lors de l'attentat du Charlie Hebdo, raconte l'attentat et les mois d'hospitalisation et de rééducation qui ont suivi. Il est passé à travers ces terribles mois grâce à sa famille, à ses amis et au personnel soignant, à la musique et aux lectures qui l'ont accompagné. C'est un récit réaliste et cru du terrible combat mené par l'auteur pour retrouver la parole, un visage et une vie normale. Documentaire hors du commun.

Nouveaux romans

Philippe Claudel, *L'archipel du chien*. Trois cadavres s'échouent sur une petite île volcanique d'un archipel isolé du reste du monde. Les habitants se demandent que faire des cadavres, mais vite leur égoïsme et leur peur de l'inconnu prennent le dessus. Roman d'actualité qu'il faut lire.

Michael Connelly, *Sur un mauvais adieu*. Harry Bosch, semi-retraité, accepte la mission de retrouver, après des décennies, l'héritier d'un riche industriel. Le détective fait en même temps face à

un tueur en série. La totale! À ne pas manquer pour les inconditionnels de Connelly.

J.R. Dos Santos, *Signe de vie*. Nouvelle aventure du professeur Tomás Noronha qui fera partie de l'équipage d'une navette spatiale devant entrer en contact avec un vaisseau spatial inconnu. Préparation au voyage et discussion élaborée sur l'origine de la vie nous préparent à la rencontre avec ce qui arrive de l'espace. Le film à en tirer serait excellent.

David Foenkinos, *Vers la beauté*. Quitter un poste de professeur aux Beaux-Arts de Lyon pour devenir gardien au musée d'Orsay? Qu'est-ce qui peut bien pousser à faire cela, sinon vouloir côtoyer constamment la beauté des œuvres? Ou un drame difficile à oublier?

Jennifer Ryan, *La chorale des dames de Chilbury*. En 1940, les hommes du village étant tous partis à la guerre, pourquoi ne pas former une chorale entièrement féminine? Toutes ne sont pas d'accord, ce qui provoque discussions et critiques. La vie du village est décrite avec un humour bien britannique.

Suite de séries

Marie-Bernadette Dupuy, *Abigaël*, t. 3. Son amoureux parti à la guerre, la jeune Abigaël trouvera-t-elle le courage de passer à travers ces temps difficiles?

Anne Robillard, *Les chevaliers d'Antarès*, t. 9 *Justiciers* et t. 10 *La tourmente*. Impossible de résumer l'intrigue en quelques lignes. Sachons seulement que les chevaliers ont un nouveau campement et une nouvelle haute-reine. Les mages noirs et les sorciers ont toujours un rôle à jouer. Une nouvelle arme aidera les chevaliers alors qu'une grande bataille pourrait avoir lieu et permettre de sauver le monde. Il faut avoir lu les huit tomes précédents pour apprécier.

Lucinda Riley, *Les sept sœurs*, t. 4. La sœur à la perle se sent perdue à la suite du décès de son père adoptif. Elle ne comprend pas les indices qu'il lui a laissés. Elle part pour l'Australie où elle se sent vite chez elle et espère y apprendre quelles sont ses origines.

Thérèse Beudet
pour le comité de la bibliothèque

Saint-Laurent

DAVID-GOSSELIN

Horaire régulier

La fermeture estivale est maintenant chose du passé. L'horaire d'été, soit le mardi de 19 h à 20 h 45 et le mercredi de 14 h à 16 h, demeurera en vigueur jusqu'à la fête du Travail. Nous reprendrons notre horaire habituel à compter du 4 septembre, aux heures et jours d'ouverture suivants:

- le mardi de 19 h à 20 h 45;
- le mercredi de 14 h à 16 h;
- le jeudi de 19 h à 20 h 45;
- le samedi de 9 h 30 à 11 h 30.

Rappel – rotation des livres

La rotation a eu lieu. Nous vous rappelons qu'environ le tiers de la collection est renouvelée à cette occasion. Nous vous invitons à en profiter. Nous avons également des volumes en anglais pour ceux qui le désirent.

Exposition de peintures

Les œuvres de madame Lucy Garneau seront exposées jusqu'à la fin septembre. Nous vous invitons à venir les admirer. Ces tableaux représentent le chantier maritime du temps où il était activité.

Conte animé

Une nouvelle activité s'ajoute à notre programmation. Il s'agit d'un conte qui sera animé par Mimie Lucie. La première aura lieu le samedi 22 septembre prochain de 10 h à 11 h. Le conte s'intitule *Arc-en-ciel, le plus beau poisson du monde*. Tous sont les bienvenus.

Activité de bricolage

Veillez noter que les activités de bricolage font relâche pour l'été et reprendront à l'automne. Elles auront lieu un samedi par mois, de 9 h 30 à 11 h 30. Les inscriptions sont obligatoires afin de prévoir le matériel nécessaire à l'activité. Un parent doit accompagner son enfant pour l'aider dans le montage du bricolage. Afin d'être informé des ateliers de bricolage, veuillez nous communiquer vos coordonnées à l'adresse vrousseau79@gmail.com

Guy Delisle
responsable de la bibliothèque
418 828-2529
Véronique Rousseau
responsable des activités
de bricolage

Saint-Pierre

OSCAR-FERLAND

Roman québécois

Abattre la bête, de David Goudreault
La bête et sa cage, de David Goudreault
Les plaines de Nouvelle-France, de François Guilbault

Bandes dessinées

L'agent Jean, tome 2, saison 1, d'Alex A
L'agent Jean, tome 1, saison 2, d'Alex A
Les tuniques bleues, tomes 59 et 60, de Cauvin

DVD

Nelly et Simon: Mission Yéti
Loving Vincent
Outlander saison 3
La biblio met à votre disposition plusieurs revues très intéressantes. Ce mois-ci, nous vous suggérons le magazine GÉO,

entre autres. C'est une magnifique revue accordant une large part à la photographie. Elle traite de thèmes variés autour du voyage, des modes de vie, de l'environnement, de la géopolitique, etc. Fondé en octobre 1976 en Allemagne et édité en France en mars 1979, GÉO connaît un grand succès et est maintenant publiée dans 20 pays.

Heures d'ouverture: le mardi et le jeudi de 19 h à 21 h et le dimanche de 10 h à midi. C'est gratuit. Vos bénévoles vous accueillent avec plaisir.

Pensée du mois: Le plus beau cadeau que tu puisses faire à quelqu'un, c'est ton temps parce que tu lui donnes une partie de ta vie qui ne te reviendra jamais.

Lysette Grégoire pour la B.O.F.

Nombreux emplois disponibles

Août à octobre

Bienvenue aux retraités et aux étudiants!

Horaire flexible – temps plein & temps partiel

Plusieurs postes disponibles : en cuisine, au service, à l'accueil, entretien ménager, stationnement.

RESTO
DE LA
PLAGE
SAINT-JEAN D'ORLÉANS

418 829-3315 ou info@restodelaplage.com



Pour bien vous faire connaître des gens de l'île d'Orléans

Caroline Cliche : 418 828-0330
pour réserver votre espace publicitaire dans le journal Autour de l'île

APPELEZ-MOI DÈS MAINTENANT

Sainte-Famille et Saint-François

MARIE-BARBIER

«La bibliothèque, pour moi, c'est... d'abord du bonheur. Le bonheur de voir les jeunes, les moins jeunes, les familles voyager, rêver, explorer, s'évader grâce aux livres. C'est aussi une fenêtre vers l'autre et vers soi-même, une fenêtre de liberté, car on est libre quand on comprend le monde, ses dangers et ses réussites. Et tout ça se retrouve dans les livres.», disait Maxime Pedneaud-Jobin, maire de Gatineau

Ce sera bientôt la rentrée. Début septembre, la biblio vous accueillera avec la campagne d'abonnement annuelle qui se déroulera du 5 septembre au 19 décembre inclusivement. Jeunes et adultes, venez chercher gratuitement votre carte ACCÈS BIBLIO et courez la chance de gagner une carte-cadeau de 25\$ (pour chaque groupe), échangeable à la librairie Morency. Parlez-en à vos proches, vos amis, vos

voisins: nous voulons vous voir nombreux à la bibliothèque Marie-Barbier. Vous serez surpris et ravis de la qualité, de la variété et de la quantité de documents disponibles.

Une nouvelle rotation des livres provenant du Réseau BIBLIO a eu lieu fin juillet apportant plusieurs centaines de nouveaux titres dans les sections jeunesse et adulte; une raison de plus pour venir faire un tour.

Que lisent les Québécois?

Quelques données très intéressantes rapportées dans La Presse + fin juin 2018.

Les Québécois aiment cuisiner à la québécoise, achetant davantage les ouvrages des auteurs et des chefs d'ici. La catégorie «livres pratiques», incluant les livres de cuisine, représente 11% des ventes.

Les jeunes lecteurs aiment beaucoup les

bandes dessinées québécoises de *L'Agent Jean*, ces temps-ci. Le succès du jeune créateur est absolument unique!

Chaque année, le fameux Bescherelle se retrouve toujours parmi les ouvrages les plus vendus.

Les biographies les plus vendues au Québec sont celles qui racontent la vie des personnalités d'ici.

Les Québécois continuent d'acheter majoritairement leurs livres dans les librairies indépendantes.

Les Québécois aiment les romans (37% des ventes); viennent ensuite les romans à suspense et les romans policiers (22%). Ils aiment les frissons étrangers (79% proviennent d'auteurs hors Québec).

Les Québécois aiment beaucoup les livres jeunesse (29% des parts de marché). C'est la section phare de la production

québécoise: une nouvelle encourageante!

Les Québécois aiment lire. Selon les statistiques, 80% des Québécois lisent des livres, les femmes plus que les hommes (67% vs 49%). Depuis dix ans, ils lisent toutefois trois livres de moins par année, passant de 19 à 16.

Nos coordonnées

Sur place: le mercredi de 19 h à 21 h et le dimanche de 9 h 30 à 11 h 30.

Sur internet: www.mabibliotheque.ca/sainte-famille

Par téléphone: 418 666-4666, poste 8083, 7 jours/7.

Bonne fin d'été et au plaisir de vous retrouver nombreux à la rentrée!

Le comité des bénévoles



RECETTE

Isabelle DEMERS

Flétan sur nid de brunoise de légumes

L'été particulièrement beau et chaud met sur notre table une variété de fruits et légumes nous permettant de puiser dans notre imagination. Au retour du travail, j'avais envie d'un plat léger et santé. J'ai alors concocté ce plat sain et savoureux.

Ingédients

- 2 morceaux de flétan de 150 g chacun dans la partie épaisse du poisson ou autre poisson blanc assez ferme après la cuisson
- 1 courgette moyenne
- 1 petit oignon
- 2 petites carottes ou 1 grosse
- 2 tomates épépinées
- Sel, poivre et thym frais
- Huile d'olive de bonne qualité
- Vinaigre balsamique vieilli (facultatif)

Préparation

1. Préchauffer le four à 375°F.
2. Dans un poêlon antiadhésif faire revenir le flétan dans un peu d'huile et de beurre, environ trois minutes de chaque côté pour qu'il ait une croûte dorée.
3. Couper les légumes en petits dés. Dans un autre poêlon faire revenir les carottes et les oignons le temps de les attendrir. Ajouter les dés de courgette. Faire cuire quelques minutes.
4. Enfin, ajouter les dés de tomates et les laisser rendre un peu de jus pour lier le tout.
5. Saler, poivrer et ajouter le thym frais.
6. Déposer un cercle à pâtisserie dans une assiette ou un bol assez large et y tasser les légumes en appuyant bien avec une cuillère. Soulever doucement le cercle.
7. Sortir le poisson du four et le déposer délicatement sur les légumes
8. Ajouter un filet d'huile d'olive autour des légumes ainsi que quelques gouttes de vinaigre balsamique.
9. Décorer avec une branche de thym frais.

Sainte-Pétronille
LA RESSOURCE

Nouveautés et suggestions de lecture du mois d'août

Voici les coups de cœur de nos lecteurs, ce mois-ci:

Autoportrait de Paris avec chat, de Dany Laferrière

Le lambeau, de Philippe Lançon

Voici notre sélection des meilleures lectures estivales:

Les lettres de prison de Nelson Mandela, préface de Lucie Pagé. Les éditions Robert Laffont publient 255 lettres du père de la nation sud-africaine, adressées aux autorités, à ses compagnons de lutte, à sa femme et à ses enfants.

Le cas Fitzgerald, de John Grisham. Le livre débute avec le vol de manuscrits originaux de l'Université Princeton. Le *New York Times* classe cette enlevante enquête parmi les grands succès.

L'éloge de la légèreté, de Dominique Loreau. Jeter l'inutile pour vivre plus libre.

Demain les chats, de Bernard Weber. L'auteur nous présente ses compagnons à moustaches qui font de leur mieux pour sauver les hommes!

Conversations avec mon coiffeur, de Tal Ben-Shahar. Ce docteur en psychologie et philosophie offre de sages réflexions pour composer positivement avec les aléas de la vie.

Le président a disparu, de Bill Clinton et James Patterson. Patterson se joint à l'ancien président des États-Unis pour cette fiction qui raconte de terrifiantes journées vécues par un président américain.

La tresse, de Laetitia Colomani. La soif de liberté guide trois femmes vivant dans trois parties du monde: Inde, Sicile et Canada. Trois destins qui s'entrelacent et révèlent des femmes courageuses. Les critiques sont unanimes pour qualifier ce livre de très touchant.

Merci

Merci à Mmes Annick Gosselin, Johanne Mongeau, Lise Brousseau et Anne Leahy et à M. Pierre Morency pour les livres donnés à la bibliothèque. Merci également à M. Pierre Cloutier pour un don de casse-tête. Merci enfin à tous les donateurs anonymes qui enrichissent nos collections.

Rotation (rappel)

Des centaines de nouveaux livres ont fait leur apparition sur nos rayons en juillet avec la rotation de l'été. Vous trouverez de nouveaux titres du côté des romans, des documentaires et des livres pour les jeunes.

Livres audio

La bibliothèque vous offre une sélection de livres audio pratiques pour la route, en promenade ou pour écoute à la maison. Informez-vous au comptoir de référence pour voir les titres disponibles.

Bénévoles

Nous remercions Alexandra Bullet pour sa sympathique collaboration à notre équipe ces dernières années.

Nous faisons aussi appel à ceux et à celles qui souhaiteraient se joindre à l'équipe de bénévoles de la bibliothèque pour participer à la vie communautaire, pour le plaisir de l'esprit et de la découverte. Communiquez avec Mme Lise Paquet, au 418 828-2631.

Braderie de livres et marché aux puces

Vous êtes invités à une journée de braderie et de marché aux puces à Sainte-Pétronille le dimanche 2 septembre ou le lendemain, en cas de pluie. Il y aura des centaines de livres à vendre à prix très abordable. Si vous souhaitez profiter de l'occasion pour un vide-grenier ou pour offrir vos créations, vous pouvez louer une table au coût de 10\$ en réservant à la municipalité avant le 24 août. Pour renseignements: 418 828-8888 ou 418 828-2631.

Conférence

Mme Renée Dupuis, sénatrice de la division Les Laurentides et résidente de notre village, offrira une conférence, le 12 septembre prochain à 19 h 30, à la salle du conseil municipal de la mairie. Le titre de la conférence est: *Entre Sainte-Pétronille et Ottawa: le travail d'une sénatrice indépendante*.

L'équipe de bénévoles de la bibliothèque La Ressource

Caroline Roberge

Avocate

Droit administratif, agricole, municipal, environnement et patrimoine culturel

carolinerobergeavocate@gmail.com - (581) 985-2649

AU CŒUR

de l'île d'Orléans

www.iledorleans.com
418 829-1011

CHRONIQUE DES PROJETS ET DES GENS QUI NOUS UNISSENT

PAR LE CONSEIL DES MAIRES DE L'ÎLE D'ORLÉANS



Échange avec Marennes-Oléron

Dans le cadre de l'accord de coopération internationale entre l'île d'Orléans et le Pays Marennes-Oléron et grâce au programme Intermunicipalité du Réseau Québec-France (RQF), la MRC de L'Île-d'Orléans a coordonné un échange de jeunes travailleurs étudiants pour la saison estivale.

Ainsi, la région Marennes-Oléron a accueilli quatre jeunes de l'île d'Orléans durant huit semaines, du 25 juin au 25 août. Ils occupaient des postes saisonniers dans des entreprises touristiques locales: Le p'tit train de St-Trojan, le parc Aventure La Gataudière et l'hôtel Novotel.

En échange, l'île d'Orléans a accueilli quatre saisonniers Oléronais qui ont pu vivre la même expérience. Trois d'entre eux travaillaient au Resto de la Plage et la quatrième était embauchée par la municipalité de Sainte-Famille.

L'été 2018 restera assurément gravé dans la mémoire de ces huit jeunes. La

MRC de L'Île-d'Orléans remercie les intervenants des instances impliqués dans la coordination de cet échange ainsi que des employeurs qui ont accueilli et supervisé ces jeunes avec bienveillance.



Heini Demougeot, Achille Petit, Corentin Delavois (de retour après une expérience réussie l'été dernier), Eric Gonthier, Lola Darodes et Marie-Maude Chevrier Conseillère touristique et culturelle à la MRC de l'Île d'Orléans. © MRC de l'île d'Orléans



De g. à dr.: Albert Dumas, Émile Rousseau, Laurie Bédard-Turcotte et Gabrielle Aubin accompagnés de M. Mickaël Vallet, maire de Marennes et président du Pays Marennes-Oléron. © Sylvaine Courant

SAINT-FRANÇOIS

Marco
LANGLOIS, G.M.A.

Directeur général secrétaire-trésorier

Des nouvelles de votre municipalité

C'est le jeudi 2 août dernier que Mme Lina Labbé, mairesse, a officiellement inauguré le sentier Bleu en présence de plusieurs invités. Ce nom désigne la partie du sentier pédestre reliant le centre communautaire Le Sillon au parc de la Tour-du-Nordet. C'est sur cette section de sentier que le conseil municipal de Saint-François a choisi de réaliser l'installation permanente de l'exposition *Capteurs de mystères sur l'île d'Orléans*. Cette exposition est un produit de qualité réalisé par BLEU – Le Regroupement des artistes et artisans d'art de l'île d'Orléans. Nous vous invitons à venir admirer cette exposition.

Et parlant d'invitation, les travaux de rénovation extérieurs du centre Le Sillon sont maintenant terminés.

Nous vous invitons à venir redécouvrir votre centre communautaire dans ses plus beaux atours! Des travaux d'aménagements paysagers viendront compléter le tout d'ici l'été prochain et nous en sommes à terminer l'aménagement intérieur de la nouvelle mairie. Un dossier à suivre.

Des nouvelles du conseil municipal

C'est le mercredi 1^{er} août que s'est tenue la séance ordinaire du conseil municipal. En plus des décisions administratives d'usage, le conseil a résolu de renouveler le mandat de Beaudet Fontaine à titre de vérificateur-comptable pour les exercices financiers 2018, 2019 et 2020.

Un autre dossier qui a connu son dénouement est celui du parc du Quai. En effet, l'aménagement de ce parc, effectué

l'an dernier, couvre non seulement un terrain de la municipalité, mais aussi une partie d'un terrain appartenant à Transport Canada. Cette opération avait été rendue possible grâce à une entente verbale entre les parties. Mais puisque rien ne vaut un écrit, c'est la conclusion d'une entente écrite officielle qui a été autorisée par le conseil. Donc, longue vie au parc du Quai!

Aide financière et implication sociale

Dans ces domaines, le conseil a choisi d'appuyer la Fabrique de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans en acceptant d'inscrire une équipe à son tournoi de golf du 21 septembre prochain. Le colloque de la zone de la Capitale de l'Association des directeurs municipaux du Québec, qui aura lieu à Saint-Pierre les 19 et 20 septembre prochain, recevra aussi

une aide financière de la municipalité. Le conseil a aussi résolu d'appuyer la création, par le Club Optimiste de l'Île d'Orléans, d'une soirée reconnaissance pour les jeunes de l'île d'Orléans.

Finalement, le conseil municipal continue ses pressions auprès du ministère de la Culture et des Communications du Québec pour que la gestion du site patrimonial de l'île d'Orléans soit plus collaborative, compréhensible et juste! C'est pourquoi un appui a été donné à une citoyenne dans un dossier litigieux auprès des responsables du ministère.

En vous souhaitant une belle fin d'été 2018, nous vous rappelons de mettre à votre agenda la prochaine séance du conseil municipal prévue le 10 septembre 2018 dès 20 h, à la salle du conseil du centre Le Sillon.

SAINT-JEANMarie-Ève
BERGERON, DMA

Directrice générale, secrétaire-trésorière

Voici un extrait des sujets traités à la séance du conseil du 6 août 2018.

Administration

Un avis de motion a été présenté puisque nous devons réviser le code d'éthique des employés. En effet, le ministère exige que l'on ajoute une interdiction spécifique à certains employés pour éviter qu'ils tirent un avantage indu lorsqu'ils changent d'emploi.

Depuis le 1^{er} juillet 2018, un répondant en accommodement raisonnable doit être nommé dans chaque municipalité pour répondre aux demandes relatives à un motif religieux, le cas échéant. Ce rôle a été octroyé à la directrice générale.

Sécurité publique

Le conseil municipal a accepté de signer une entente avec la municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans afin que les premiers répondants de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans couvrent la partie sud de leur territoire.

La municipalité a fait l'acquisition de pinces de désincarcération compte tenu des délais pour les obtenir de la Ville de Québec. En collaboration avec Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans, nous formerons des pompiers pour intervenir sur nos territoires respectifs.

Des travaux de réparation seront réalisés à la citerne Fernand-Blouin.

Transport

Le pick-up de la municipalité sera réparé.

Un escalier galvanisé sera fabriqué sous peu pour améliorer la sécurité des gens qui désirent se rendre sur la grève à partir du stationnement de l'église.

Hygiène du milieu

Le responsable des travaux publics recevra une formation de l'APSAM pour assurer la sécurité des employés lors de travaux ou réparations à effectuer. Un contrat a été accordé à Sani-Orléans afin de permettre, entre autres, le nettoyage des postes de pompage du réseau d'égout.

Lors de l'octroi du contrat aux ingénieurs, en 2016, ces derniers avaient constaté qu'un des postes de pompage existants n'était pas en mesure de recevoir les boues supplémentaires du prolongement du réseau d'égout. Ils avaient donc demandé un «extra» pour établir les plans et devis pour ces travaux; et maintenant, ils demandent un «extra» de près de 5000\$ pour la surveillance des travaux qui résulteront de la mise en place des modifications.

Urbanisme

L'accès menant au fleuve à partir du chemin Lafleur était en litige quant à savoir qui en était le propriétaire: la municipalité ou le propriétaire des terrains contigus? Récemment, nous avons reçu un rapport d'expertise

rédigé par M. Michel Picard, arpenteur-géomètre, dans lequel il démontre que la municipalité en est le propriétaire. Le conseil municipal souhaite donc que cet accès soit accessible au public comme c'était le cas auparavant.

Une description technique a été demandée concernant le stationnement à l'est du Manoir Mauvide-Genest que la municipalité souhaite acquérir.

Loisirs et culture

Le Camp Saint-François a accueilli 32 enfants cette année. La municipalité a donc reçu la facture pour sa contribution qui équivaut à environ 700\$/

enfant.

Pour le tournoi de golf-bénéfice de la fabrique, la municipalité a formé une équipe de quatre joueurs.

Le conseil municipal a décidé d'accorder 150\$ à la Maison des jeunes de l'île d'Orléans pour la soirée de la relève qui aura lieu le 8 septembre prochain.

Prochaine séance ordinaire du conseil

Mardi 4 septembre 2018 à 20 h au 2^e étage du centre administratif, 8, chemin des Côtes, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans.

AVIS PUBLIC**PROVINCE DE QUÉBEC****Municipalité SAINT-JEAN-DE-L'ÎLE-D'ORLÉANS**

Aux contribuables de la susdite municipalité
DÉNEIGEMENT HIVER 2018-2019
La municipalité demande des soumissions pour le déneigement des citernes et chemins municipaux:

- citerne Rodolphe-Blouin (#1),
- citerne Turcotte (#2),
- citerne Fernand-Blouin (sur le chemin des Côtes) (#3),
- borne-fontaine Gabriel-Blouin (#6),
- citerne rivière Bellefline (#7),
- chemin Lafleur,
- chemin des Roses jusqu'au #civique 38,
- route du Mitan depuis le chemin Royal jusqu'au #civique 40,

- rue de l'Église (à partir du chemin Royal),
- citerne Pierre-Hébert (#4).

Taux horaire, besoins additionnels (sur demande).
Les soumissionnaires intéressés peuvent se procurer le devis en s'adressant au bureau municipal, 8, chemin des Côtes, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h à compter du 7 août 2018.
La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Les sous-traitants ne sont pas admis.
Les soumissions doivent parvenir au bureau municipal dans une enveloppe cachetée avant 16 h le 24 septembre 2018. Elles seront ouvertes après l'heure limite de réception des soumissions.
Donné à Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans le 3 août 2018.

Marie-Ève Bergeron
directrice générale et secrétaire-trésorière

SAINTE-FAMILLESylvie
BEAULIEU, G.M.A.

Directrice générale/ secrétaire-trésorière

Résumé de la séance ordinaire du 6 août 2018

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précitée.

Un contrat au montant de 22 933\$ (avant taxes) est accordé à Pavage SM pour procéder aux réparations sur la route du Mitan. Le conseil

municipal a procédé à l'embauche de Mme Sylvie Lapointe afin de pourvoir le poste d'adjointe administrative. Nous tenons à remercier Mme Julie Savoie pour l'excellent travail accompli.

Prochaine séance du conseil: 4 septembre 2018**Heures d'ouverture du bureau municipal**

Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 12 h.

Adresse courriel: info@munstefamille.org
Tél.: 418 829-3572.
Site web: www.ste-famille.iledorleans.com

AVIS PUBLIC**PROVINCE DE QUÉBEC**

Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans
Aux contribuables de la susdite municipalité EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité
Avis public est donné de ce qui suit:

QUE le conseil municipal de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans a adopté, lors d'une séance régulière tenue le 6 août 2018, le règlement d'emprunt #2018-301 décrétant une dépense de 817 140\$ et un emprunt de 661 719\$ pour l'exécution des travaux de construction de la toiture de la surface multifonctionnelle.

QU'UNE aide financière au montant de 411 719\$ lui est accordée.
QUE l'article 1061 du Code municipal du Québec permet aux municipalités de ne requérir que l'ap-

probation du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire lorsqu'au moins 50% de la dépense prévue fait l'objet d'une subvention dont le versement est assuré par le gouvernement ou l'un de ses ministères ou organismes.

QUE les documents seront transmis au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire pour approbation.

QUE le règlement est disponible au bureau municipal, 2478, chemin Royal, Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans aux heures régulières, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et du lundi au jeudi de 13 h à 16 h 30.

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans ce 9^e jour d'août 2018.

Sylvie Beaulieu g.m.a.
directrice générale & secrétaire-trésorière



Vous avez une idée de reportage ou une proposition de sujet? N'hésitez pas à nous contacter pour nous en faire part. 418-925-8765 ou sylvain@autourdelile.com

APPELEZ-MOI DÉS MAINTENANT

SAINT-PIERRE

Nicolas
ST-GELAIS

Directeur général par intérim

Voici un sommaire des sujets traités à la séance du 13 août 2018 du conseil municipal de Saint-Pierre.

Sécurité publique

La municipalité donne avis de motion qu'à une prochaine séance sera soumis pour adoption un projet de Règlement modifiant le Règlement sur les nuisances, la paix et le bon ordre.

Loisirs et culture

Le conseil a adopté une politique de remboursement des coûts des loisirs ayant comme objectif de faciliter l'accès aux loisirs collectifs offerts par les municipalités environnantes non disponibles à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, de façon équitable en fonction des budgets disponibles. Vous pouvez consulter cette nouvelle politique sur le site internet de la municipalité à <http://st-pierre.iledorleans.com>

L'agrandissement de la bibliothèque et le réaménagement des bureaux municipaux avancent à grands pas. Le conseil a approuvé le nouveau plan d'aménagement du bâtiment municipal et accepté une offre de services professionnels d'ingénierie nécessaire à la réalisation des travaux prévus en 2019.

Divers

Le conseil souhaite simplifier la

procédure applicable au traitement des demandes de permis pour des travaux assujettis à une autorisation du MCC en vertu de la Loi sur le Patrimoine culturel. Pour obtenir tous les détails relatifs aux normes et règlements d'urbanisme, visitez le site internet de la MRC de L'Île-d'Orléans à <http://mrc.iledorleans.com>

OPINION

FESTIVAL DE LA FRAISE ET MARCHÉS PUBLICS? POURQUOI PAS!

On ne peut que saluer l'initiative du Parc maritime de Saint-Laurent qui inscrit dans sa programmation de juillet une fête de la Fraise. Une fête de quelques heures qui rappellera au souvenir des plus âgés le Festival de la fraise de Saint-Jean, dans les années 70-80. Un événement sans prétention, mais qui était une occasion de rassemblement ayant aussi le mérite d'être en lien avec un produit typique de l'île. Des jeux et des concours, comme la plus grosse fraise ou la meilleure tarte maison, étaient au menu de ce week-end

de célébrations.

Il y avait un caractère bon enfant dans ce type de festivals qui, à une époque, étaient monnaie courante au Québec. Certes, il y en avait trop et la formule s'est un peu usée, mais le principe était bon: créer de l'animation, attirer les familles, dont les résidents de l'île, mais aussi partager le savoir-faire des agriculteurs tout en suscitant une certaine fierté locale.

L'offre touristique et artistique ne manque pas l'été sur l'île, comme *L'événement L'Île en blues* à

Saint-Laurent ou *Musique de Chambre à Sainte-Pétronille*. Mais des occasions de rassemblement totalement gratuites, en dehors des fêtes nationales, sont peu nombreuses. Il faut attirer les touristes, mais si on peut aussi créer des occasions de rassemblement pour les résidents, pourquoi pas!

Un marché public?

Il est curieux d'ailleurs qu'avec tous les produits de l'île, frais ou transformés, aucun marché public ne se tienne en saison. Bien sûr, les échoppes le long

de la route ne manquent pas et on peut toujours avoir des produits de l'île en épicerie ou encore à Québec au marché du Vieux-Port. Alors qu'ils se multiplient ailleurs, un «bon vieux» marché public hebdomadaire semblerait quelque chose de naturel pour l'île. Cela mérite réflexion, très certainement.

Enfin, on ne peut que souhaiter que la fête de la Fraise du Parc maritime prenne de l'ampleur et s'étende sur plus que quelques heures, à l'avenir.

François Grenon

ANNONCES CLASSÉES

OFFRES DE SERVICE

Espace thérapeutique Orléans. Massothérapie. Fasciathérapie. Thérapie crânienne. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. Halim TAZI, massothérapeute agréé et sophrologue. Reçu pour assurances. www.espacetherapeutiqueorleans.ca ou halim_tazi@videotron.ca
418 991-0642, cell. 418 922-7089

...

Menuisier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tout genre. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque.
581 999-7394

OFFRES DE SERVICE

Entretien résidentiel ou rénovation: maçonnerie, menuiserie, peinture et plâtrage. Fidèle aux gens de l'île depuis 16 ans. Pour un travail soigné. Spécialité: les ancestrales. Sylvain Bruneau.
418 262-2630

...

Prêterait chevaux de calèche pour hivernement. dannydoyle@outlook.com
418 683-9222

COURS

Cours d'anglais, conversation, voyage, travail, rattrapage. Cours privé ou en petit groupe, cours taillé à vos besoins avec jeux/exercices de mémoire. Possibilité de reçu officiel. Maison d'enseignement agréée.
418 828-0892

OFFRES D'EMPLOI

Cassis Monna & Filles recrute! Ne manquez pas cette occasion de vous joindre à une équipe dynamique! Postes disponibles: cuisiniers(ères), conseillers(ères) à la vente, commis de bar-laitier, serveurs(euses), manœuvres agricoles. Postulez par courriel à audrey@cassismonna.com

...

Le Vignoble du Mitan est présentement à la recherche d'une personne avec une connaissance de l'anglais pour les dégustations et la vente en kiosque. Communiquer avec Marcellin Turcotte. marcelint@videotron.ca
418-570-0901 cell. - 418 829-0901 vignoble

...

Familiprix, Saint-Pierre-I.-O. Nous sommes présentement à la recherche d'esthéticiennes et de commis-caissier(ère)s pour se joindre à notre équipe. Bienvenue aux retraité(e)s et aux étudiant(e)s. Horaire flexible à temps partiel de jour, soir et fin de semaine. Si vous êtes passionné(e) par le service à la clientèle, êtes à l'aise avec l'apprentissage de nouveaux logiciels et en bonne forme physique, envoyez rapidement votre CV à l'attention de M. Guy Champoux à guychampoux@familiprix.com

OFFRES D'EMPLOI

L'Auberge & Restaurant Les Ancêtres est à la recherche de personnel, afin de compléter son équipe, pour pourvoir un poste de préposé à l'entretien ménager. Temps plein, temps partiel. Postulez par courriel à info@lesancetres.ca
Téléphonez au 418 828-2718

RECHERCHE

Achetons comptant: Souvenirs militaires, vieilles boîtes en bois, boulets de canon (vieux fusils, etc.), objets marins (hublots, lampes, cartes, etc.). Anciennes fenêtres, portes, roues, raquettes, publicités, jouets en métal, échelles en bois, coffres, meubles, lampes, bouteilles, etc.
418 829-9888

...

Achetons comptant vieilleries et antiquités, de la cave au grenier. Vidons aussi les bâtiments de grange ou garages des vieilleries. Achetons bois de grange et poutres équarries. Vente, échanges d'antiquités. 418 829-9888

**AUTOUR
de l'île**

Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Tél. 418 828-0330 • Téléc. 418 828-0741 • info@autourdelile.com
517, route des Prêtres, suite 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans G0A4E0

Rédacteur en chef: Sylvain Delisle
Coordonnatrice: Caroline Cliche

Collaborateurs/trices: Hélène Bayard, Nicole Bédard, Marie Blouin, Alain Boucher, Sylvain Delisle, Isabelle Demers, Karine Fortin, Line Frenette, Sébastien Girard, Jacqueline Guimont, Isabelle Harnois, Bruno Laplante, Lucie Lapointe, Claude Poulin et Marie-Hélène Therrien.

Conception:  ORAGE communication

Imprimeur:  GLOBE

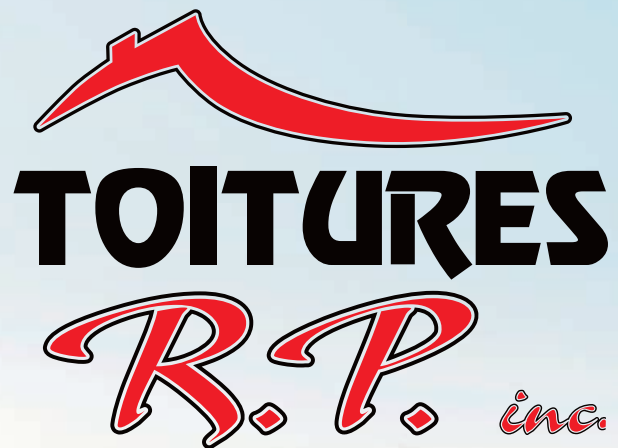
 AMECO 

DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités:
lundi 10 septembre
(Réservation d'espace & matériel publicitaire)

Textes et communiqués:
mercredi 12 septembre

Distribution du journal:
jeudi 27 septembre



VOTRE PROJET NOTRE ÉQUIPE!

De retour de vacances, notre équipe est prête pour la réalisation de vos projets!



T. 418.702.0995

www.toituresrp.com

RBQ. 5601-7338-01



CertainTeed



Du succès dans tes études



**10 000 \$ en bourses
d'études offerts par
votre caisse**

**Avec Desjardins, le succès est plus
qu'un simple souhait.**

Membres étudiants des niveaux
5^e secondaire, collégial, universitaire
et formation professionnelle,
soumettez votre candidature d'ici
le 21 septembre 2018.

Remise des bourses le 16 octobre 2018.

Inscription et règlement :
desjardins.com/caisse-iledorleans.

 **Desjardins**
Caisse de L'Île-d'Orléans